

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TELEFON 2-52

A nagy regényíró

Upton Sinclair azzal dicsekedhetik, hogy Amerika egyik államában köztársasági elnöknek akarják megválasztani és a leendő elnöknek már két óra hosszat tartó eszecsereje volt Roosevelttel, az Amerikai Egyesült Államok elnökével, a nagy sztrájkjal és egyéb égetően sürgős ügyekkel kapcsolatban. A nagy író tehát leszáll a politikai arénába és bizonyára nem kevesen lesznek olyanok, akik ellenszenvvel, vagy legkevésbé is meglepetéssel kérdik, vajjon mit keres a regényíró a gyakorlati politikások a gyakorlati problémák között a gyakorlati életben, holott az ő rendeltetése egészen más. Lesznek valószínűleg gunyolódók is, akik dilettantizmusnak minősítik majd a "kollforgató" benyomulását az államvezetés rületeire és a politikások között bizonyára nem egy fogja majd mondani lekicsinylőleg, hogy suszter maradj a kaptafádnál. Visszajárunk azonban ezen alkalommal, hogy lássuk is az gyakorlati politikus és mi kívántuk meg a gyakorlati politikáknak, hogy jogal viselhesse az államvezetést és méltóan prezentálja a szüntelen termékenység és a továbbfejlődés gondolatát. Vajjon az a politikus, hogy valaki sokáig kerülget egy pártot, aztán belép, majd tisztségeket nyer, kétféle képviselővé választják, beszédeket mond, hol hordókon, hol parlamentben és végül „régfi” politikus lesz, mert már kiszorított néhány évtizedig és megszoktatta a népnek a tény, hogy a választásokkal, pártgyűlésekkel és egyéb akciókkal kapcsolatosan folytonosan szerepel az újságokban. Azért, mert valaki odaragad egy ártóközülethez, mert úgy odatapad egy bizonyos politikai híró szó sablonhoz, hogy minden többé nem lehet levakarni, ahhoz még nem is politikus, ennek a szónak magas értelmében. A gyakorlati értékek igazi értéke mindig csak az egyéni érték lesz, hogy vajjon rendelkezik-e valaki rendkívüli képességekkel, tehetségekkel, tudással, hogy azoknak a rendkívüli követelményeknek megfeleljen, amelyeket a politika azokkal szemben támaszt, akiket ez a diszes köztársaság ér, hogy az összesség akaratát és ügyeit képviseljék. Nos, Upton Sinclair sok tekintetben tisztelettel nullával szemben, mindannak ellenére, hogy még egy közönséges képviselőtestületi tagságot sem viselt soha, máris bírja a legmagasabb politikai vezérnek minden belső jogosultságát. Mert az ő politikai jövőjének záloga, az ő irodalmi múltja. Az a hatalmas társadalmi javító propagatív munkásság, amely regényeiben a lefektetve, hatalmasabb politikai tenaciával bír, mint ezer és ezer sulytalan és érvadó politikai szónoklat együttvéve. Upton Sinclair munkáinak java az amerikai országot letörő jegeiben íródott. Ő maga az író pedig ezer és ezer személyi veszedelmeknek volt kitéve, ahogyan pusztá tollával, mint rettenthetetlen Herkules igyekezett kiszítani a közélet Augias istállóját. Bátor, rendíthetetlen munkatársat nyer majd ebben az induló politikában Roosevelttel, akinek feladatának is az a célja, hogy visszaállítsa az erkölcsi államrendet és megszüntesse azt a

közéleti gangsterizmust, mely oly fojtogatóan burjánzik már mindenfelé. És ha bátor volt Upton Sinclair már akkor is, amikor

nem volt egyéb fegyvere, mint a tolla, úgy bizonyára még érvényesebb lesz munkája és ideáinak hatalma ezentúl, amikor azokat a

gyakorlati politika piedesztáljáról ültetheti át az élet eleven valóságába.

Flaneur

Megnyílt a Népszövetség nyolcvanegyedik ülészaka s ennek feladata lesz Oroszország felvétele, valamint Ausztria függetlenségének garantálása

Genfben tegnap nyílt meg a Népszövetség nyolcvanegyedik ülészaka. Először a népszövetségi tanács ülészik, utána hétfőn kezdődik meg a Népszövetség közgyűlése, amelynek befejezése után a népszövetségi tanács folytatja tanácskozásait.

Genfben az a hír terjedt el, hogy svájci nemzeti szocialisták a Népszövetség tanácsstermékén karzatán tüntetni akarnak Szovjetországnak a Népszövetségbe való felvétele ellen. Arról is beszélnek, hogy megzavarják Barthou francia

külgyminiszter beszédét, amikor az Szovjetországnak ügyét szóba hozza.

A francia delegáció kijelentette, hogy amennyiben a tüntetésre sor kerül, azonnal elhagyja Genfét.

Híre jár annak is, hogy a francia delegáció indítványozni fogja, hogy Svájc magatartása miatt tegyék át a Népszövetség székhelyét Bécsbe. Bécsnek, különösen gazdasági szempontokból, ez a terv nagyon is kedvére van.

Barthou francia külgyminiszter, aki tegnap reggel érkezett meg Genfbe, már a pályaudvaron folytatott megbeszélést Eden angol külgyminiszterrel és Benes csehszlovák külgyminiszterrel. A megbeszélésen szó volt Szovjetországnak a Népszövetségbe való felvételéről és ugye ebben, valamint a többi kérdésben is teljes megegyezésre jutottak.

Megállapították, hogy Ausztria függetlenségének ügye nemzetközi kérdés, amelyet Anglia, Franciaország és Olaszország együttes garanciája mellett kell elintézni, kapcsolatosan a dunai államok gazdasági felépítésével.

A Reuter-ügynökség genfi jelentése szerint a Népszövetség tanácsa nem fogja ellenezni Szovjetországnak a Népszövetségbe való felvételét. Argentína tiltakozását olyképpen fejezi ki, hogy a szavazásban nem vesz részt. Valószínű, hogy Svájc tiltakozása sem terjed ki többre.

Beszélnék róla, hogy Svájc a szovjet felvétele esetén esetleg kilép a Népszövetségből.

Ebben az esetben könnyen valóra válik az, hogy a Népszövetség elköltözik Genfből.

A népszövetségi tanács tegnap déli előtti zárt ülése igen rövid volt, utána tizenegy órakor nyomban megkezdődött a rendes ülés. A délamerikai háborús konfliktusról szóló jelentés előterjesztése után Aloysi báró, olasz fődelegátus beterveztette a Népszövetség protektorátusa alatt létrejött nemzetközi szerződéseket. Néhány kisebb ügy előterjesztése után a népszövetségi tanács tegnap ülése véget ért. Ma délelőtt újból összeült a tanács.

A Népszövetség tizenötödik rendes közgyűlését hétfőn tartják meg és ezen kerül majd szóba Szovjetországnak felvétele.

Franciaország titkos szándéka kipattant

A francia küldöttségnek az volt a szándéka, hogy a Népszövetség tanácsában már az első ülésen javaslatot tesz Szovjetországnak jogi elismerésére és arra, hogy az egyik állandó tanácstagságot Oroszországnak adják. Franciaország meglepetésszerűen akarta ezt a javaslatot tenni, mielőtt a Népszövetség közgyűlése Szovjetországnak felvételére vonatkozólag egyáltalán még döntött volna.

Franciaországnak ez a titkos szándéka azonban kipattant és ennek volt a következménye az, hogy a francia delegáció a szovjet ügyét a tegnapi népszövetségi tanácsülésen egyáltalában nem tette szóvá.

A Népszövetség tanácsa tegnap dél-

szándéka kipattant

előtt két ülést tartott. Ezek közül az egyik zárt, a másik pedig nyilvános volt. A nyilvános ülésen Benes csehszlovák külgyminiszter ezúttal először elnökölt a Népszövetség tanácsülésén. Németország és Japán delegátusai nem jelentek meg. A széksorok, amelyeket azelőtt ezek a delegátusok elfoglaltak, most üres maradtak. A tanács meghallgatta a Bolívia és Paraguay közötti konfliktusról szóló jelentést.

Avenol, a Népszövetség főtárgyalója, tegnap villásreggelit adott, amelyen résztvettek Barthou, Eden angol külgyminiszter, Aloysi báró olasz fődelegátus, Beck lengyel külgyminiszter, Madariaga spanyol fődelegátus, Benes csehszlovák külgyminiszter, Cantillo Vescontelores Najera a mexikói delegáció vezetője.

Ausztria függetlensége nemzetközi kérdés

Benes tegnap beszélgetést folytatott Barthou francia külgyminiszterrel a középeurópai politikai helyzetről, Ausztria jövőjéről és a dunai medence gazdasági megszervezéséről.

A megbeszélés célja az, hogy megvizsgálják Ausztria, Magyarország, Csehszlovákia, Románia és Jugoszlávia gazdasági helyzetét és erre vonatkozólag javaslatot tegyenek a Népszövetségnek.

Franciaország titkos szándéka kipattant

A Párisi Figaro című lap Titulescuval való beszélgetést közöl, amelyben a román külgyminiszter kijelenti, hogy Párisban megtárgyalta a francia kormány képviselőivel mindazokat a fontos kérdéseket, amelyek Genfben a Népszövetség elé kerülnek. Megállapítja, hogy ezekre a kérdésekre vonatkozólag Franciaország és Románia között a legteljesebb egyetértés uralkodik.

Okvetlen jöjjön el a

Magyar Népünnepélyre szept. 9-én

Stöhr (Novotny) vendéglőbe

Jobbak akarunk lenni!

Emlékezés a kilencedik katolikus nagygyűlésre

Külöségeiben, tömegjeleneteiben nemigen volt több, mint egy közepes sikkerű radnai bucsu. Tíz-tizenkétezer ember hangos énekszóval, templomi zászlók alatt való felvonulása nem ritkaság Radnán sem, amely a vele összeépült Lipovával (Lippával) együtt egész bizonyosan nagyobb is, mint Tg.-Sacuesc (Kézdivásárhely), a nagygyűlés színhelye.

S mi, bánsági katolikusok, mégis úgy érezzük, hogy nagyon is érdemes volt sok száz kilométeres uton az egész Erdélyt végigjárunk, csak hogy a nagygyűlésre juthassunk. Jól esett elmerengeni Alba-Iulia (Gyulafehérvár) ősi székesegyházának láttán, melynek alapjait még a szent király rakta le s melynek hatalmas bővítései a törökverő Hunyadi János istenfélelméről beszélnek. Értékes tanulságokat rejtgetett számunkra Blaj (Balázsfalva) is, mely két nehéz évszázadon át a vallás erejével és szervezetével védelmezte a román népiséget.

Brasov (Brassó) Fekete temploma — a földkereség legkeletibb gótikus műemléke — valahogy hatásos érv mellett, hogy a katolicizmus volt és marad is a nyugati civilizáció legjelentékenyebb terjesztője.

S ha ez a templom a hozzátartozó ősi, himes egyházi ruhákkal együtt ma protestáns kézen van, ez sem rossz emlékeztető arra, hogy az elbizakodott és ellanyhult katolicizmus kezei közül milyen könnyen kisikolhatnak azok az értékek, melyeket csak megalkotni tudott, de megtartani nem volt képes.

Brasovon (Brassón) felül csakhamar a Hadak útjára, az oituzi (oitozi) szorosban végződő széles, termékeny völgybe csaptunk át. Minden falu közepén ott áll az ősi templom, melynek tornyát hajdan szintén az önfeláldozás keresztje díszítette, de amelyről ma már az erő buzogánya — a protestáns szimbólum — mered az égre. De ime, egy bizonyos ponton túl ismét a kereszt int felénk a tornyokró!

Katolikus örömök, katolikus fájdalmak, — de mindenkifelett katolikus tanulságok: ime ezt rejtegette számunkra ez a hosszú-hosszu ut.

Tg.-Sacuesc (Kézdivásárhelyre) érkezve, jóleső meglepetéssel láttuk, hogy a kis városka katolikus társadalma — a lakosságnak alig a fele — milyen szeretettel, de ugyanakkor milyen szervezett felkészültséggel várja a messze idegenből odaseregülő katolikus testvéreket. S laján éppen ez a pompás összeműködés és öntudatos fegyelem voltak azok a jelenségek, melyek a nagygyűlés egész folyamata alatt új meg új örömök forrásai voltak számunkra.

Mert ez a nagyszerű rendezés mindvégig magyarok munkája volt, de dícséretére vált volna akármilyen népnek, amelynek organizációs képességei világhírűek.

Lassankint az idegenek százaival teltek meg a terek s az utcák s a megkonduló harangok Veni Sancte-ra gyűjtötték az embereket. A misét a nálunk is jó emlékezetben élő Fiedler püspök, az életzsentség nagy apostola és a katolikus sajtó bökézi mecenása mondotta. Míse közben megjelent a szószéken Rech apátplébános impozáns alakja. Tudományos adatokkal és érvekkel bőségesen támasztott, hatalmas lendületű beszé-

de, mely a család és a gyermek problémáit taglalta, ismét bebizonyította nekünk, hogy milyen nagystilű, modern lelkipásztorok van a gyárvárosiaknak.

Következett a Katolikus Népszövetség közgyűlése, melyre a diadalkapokkal, kivágott fákkal, virágokkal és szőnyegekkel feldíszített, ragyogóan tiszta utcákon hatalmas menetben vonultak fel a résztvevők. A megnyitás után drága, kis székes leánykák sorban üdvözölték és virágsokrokkal tisztelték meg az emelvényen helyetfoglaló előkelőségeket, köztük a timisoarai (temesvári) püspök kép-

A krisztusi összetartás a béke alapja

Miután a pompás színháztermet zsúfolásig megtöltötte közönség Mártón Áron egyetemi hitzónokot egyhangú lelkesedéssel a Népszövetség igazgatójává választotta, az új igazgató beköszöntőjének különösen azt a részét helyezte, melyben a Népszövetség feladatául valamennyi katolikus megmozdulás összefogását és irányítását jelölte meg. Rajka Géza dr., városunk katolikus életének egyik szorgalmas munkása, innepi beszédében arra mutatott rá, hogy sem a szabadgondolkodás, sem a diktatúrák vasabroncsai nem fogják megoldani a világválságot. Ehelyett valamennyi jó katolikusnak apostoli buzgalommal kell hirdetnie, hogy egyetűl a krisztusi összetartás, a lelkek szolidaritása lehet a tartós békének az alapja.

A délutáni szakosztályi gyűlések elő-

A falusi nép kitarja lelkét

A vasárnap a tömegjelenetek napja volt. Kora reggeltől kezdve népes „keresztaljak” vonultak a Főtérrre. A templomi zászlók alatt, melyekre szent mondasokat és népnemesítő jelszavakat hímtek kegyeletes kezek, az ősi „szótesbe” öltözött kis szivgárdisták, legények, leányok, férfiak és asszonyok száza haladtak szivetmelegítő, ősrégi egyházi énekekkel az ajkukon. Ezeknek az új kereszties hadaknak a láttára a meghatottság könnyeivel a szemünkben éreztük, hogy a falusi nép milyen kitárt lélekkel fogadja az új erőre kapott katolikus propaganda korszerű jelszavát: jobbak akarunk lenni!

A processzió diadalmenet volt

Délután a hitbuzgalom s a népnevelő munka gyűjtött össze hatalmas tömegeket. Gyümölcsöző elhatározásokat érlelő beszédek hangzottak el itt is s ezek keretében Gyárfás szenátor mélyen szántó fejtegetései és egy harisnyás, fiatal székesy buzdító intelmei nagyszerűen kiegészítették egymást. A magasra fokozott s ugyanakkor önmagát pompásan fegyvelmező tömeglelkésedés kísérté aztán Krisztus Testét a leszálló alkony félhomályában úgy, hogy a kilométereken át hömpölygő gyertyás processzió valóságos diadalmenetté lett. Zugtak a harangok, fényárban usztak a virágszisz ablakok, lengett a rengeteg zászló, harsogott az ének és imádságra hajlottak meg a nadrágos és harisnyás térdek. Jó, nagyon jó volt átélni ezt a felejthetetlen órát s hallani Veress Ernő kolozsmonostori plébános megállapítását, hogy

a katolikusok sok-sok ezer lélekből font erős láncot alkotnak, melybe beletartozni egyének és népnek legyőzhetetlen erőt jelent.

De — hozzátéhetjük — jelent roppant

viselőjét: Ferch Mátvás apátkanonokot is. Szenczió ereje el hatott Bidu Valeriu dr. háromszéki prefektus, egy végtelenül szimpatikus fiatal orvos, üdvözölő beszéde.

Mély meglátással emelte ki azt a fontos szolgálatot, melyet az isteni eredetű Egyház az emberek erkölcsi nevelése terén végezni hivatott s azt a kötelességet, mely éppen ebből kifolyólag az Egyház munkájának támogatása terén az államra hárul.

adói egymásután boncolgatták a család és a gyermek: a válások és az egyik fájóan aktuális problémáit. Beállításuk nemcsak az erkölcsi, hanem a faji szempontokat is mindenütt figyelembe vette. Ugyancsak a katolicizmusnak a faji kultúrát is megnemesítő erejét dokumentálta a Katolikus Akadémiának kulturális estélye is. Sorban vonultak fel a nagy fegyvelmeztséggel éneklő falusi dalárdák, de a legnagyobb szenzáció mégis az a szavalókórus volt, melyet egy hajdan híres bicskázók lakta község fia adtak elő bámulatos precizitással és a legkisebb részletekig kidolgozottan.

Megható volt elgondolni, hogy ez a népnemesítő egy éhbéren tengődő falusi magyar kántor lelkes és önzetlen munkájának volt az eredménye.

kus propaganda korszerű jelszavát: jobbak akarunk lenni!

Jobbak Istennel, jobbak önmagunkkal s mindenkifelett jobbak embertársainkkal szemben!

Olyan jók, mint voltak őseink, akik családi élete tiszta, házukatja népes, a tenyere kérges, de a lelke fényes volt, mert benne égett a krisztusi szeretet eget s földet besugárzó örök mécsese.

Megkezdődött Fiedler püspök tábori miséje, melynek minden mozzanatát pompásan működő megafon közvetítette a hatalmas terén elszórt csoportoknak.

fegyelmet is, hiszen a magasabb szempontok miatt a tanítóképzőjüktől megfosztott Tg.-Sacuesc (kézdivásárhelyi) katolikusok ugyancsak rácsófoltak a hatóságokra, melyek tüntetésektől tartva nem akarták a nagygyűlést engedélyezni.

Az öntudatra csak mostanában ébredő bánsági magyar katolikusok földjéről ma is emelkedett érzéssel gondolunk arra, hogy tg.-sacuesci (kézdivásárhelyi) testvéreink Várhelyi Gyula dr. tanár s más lelkes katolikus vezető emberek buzgalkodása nyomán s egy egész táblára való áldozatkész ember bőkezűségéből

most szentelték fel tágas katolikus otthonukat, melynek pompás termeit — megvalljuk — irigykedve jártuk be.

Ugyanakkor felemelő tudat, hogy a Majláth püspök által új öntudatra ébresztett erdélyi magyar katolikus testvéreink élén milyen hatalmas és milyen értékes gárda halad. Ennek ott megjelent tagjai közül csak úgy találomra ragadjuk ki Gyárfás Elemér dr. szenátort, a katolikus igazság nagy fel-

készültségű védőjét, Kászonyi Ákos dr. szemináriumi rektort, az erdélyi katolikus papnevelés újjászervezőjét, György Lajos drt, a tudós akadémikus, aki az Erdélyi Iskola hasábjai a felekezeti oktatást és a katolikus szemináriumi nevelést magas színvonalon tartja, Pál Árpád drt, a katolikus építész, munka orgánáinak, az Erdélyi Lapoknak kitűnő főszerkesztőjét, Szalay Mátvás dr. Sft. Gheorghe (sepsiszégyörgyi) főesperest, a költőpapot, Mátvás Áron, a katolikus egyetemi ifjúsági mozgalom nagykonceptiójú szíjemberét, akire most a Népszövetség vezetésének nagy munkája is hárul. (Itt volt Veress Ernő is, az Erdélyi Tudósok, ennek a katolikus akciói irányító tudományos folyóiratnak áldozatkész szerkesztője, ott láttuk a kis gyermekszivgárdáinak meleg szívi vezéreit: a jezsuitákat, a szociális és karitatív munkát odaadással végző missziós nővéreket s a fiatal katolikus sport vezetőembereket is. De nem hiányozhattak azok a ferencrendiek sem, akiknek elődei évszázadokon át egyedül ápolták Erdélyszerte a katolikus hitet s a mostani atyák közül is nagyjelentőségű a szintén jelenlévő P. Lukács Mansvét egészen eredeti zamatú igehirdetése s az a munka, melyet P. Boros Fortuna drt, a Szentkereszt Hadserege hitbuzgalmi alakulatának irányítása körül végez.

Jól esik tudnunk, hogy egy a felekezeti vezéregyéniségek, mint amnyi más nevű apostol: Biró Vencel dr., piarista teológus, az erdélyi történetírás nagynevű művelője, Bitay Árpád dr., a románság által is nagybecsűt jelölt nyelvész, Baráth Béla dr., a nagytudású szociológus, Sulyok István dr., a hatalmas tudású és ragyogó tollpublicista, Walter Gyula, a kiváló költő és kritikus, Petrovay Tibor, és Orosz Pál dr., a katolikus szellemi mozgalom nagyvezetője, a katolikus szellemi mozgalom lelkes apostolai és szakértői s annyi más, akiknek nevét bánsági magyar, katolikus testvéreinknek mind illik ismerni, modom, hogy mindezek és annyan mások mind alapos készütséggel és hatalmas munkabírású emberek, akiknek munkásságát a mi tizezeink is kell, hogy élénk figyelemmel kísérjék.

S külön meg kell mondanunk, hogy ha ez a munkásság a nagygyűlésen és másutt is nagyszerű gyümölcsöket is érlel, a vezérek mégis mélyégesen elégedetlenek önmagukkal és sikereikkel s noha máris alig van olyan lehetőség, melyet ne állítottak volna a katolikus propaganda szolgálatába, még most is tekintélyerős ölelő néplap kiadásán s általában folyton újabb és újabb eszközök beállításán fáradoznak, csak hogy a katolicizmus által erkölcsileg emeljék s anyagilag is gondjaikba vegyék magyar véreiket.

Ha ez a beszámolóink kissé hosszúra nyúlt, úgy érezzük, hogy az erdélyi magyar katolicizmus lelki kincseiből lealább ennyit illett bánsági testvéreink számára emlékül magunkkal hoznunk. Az ilyen összefoglalások alkalmas arra, hogy Nyugat és Kelet katolikus akcióinak érintkező pontján mi is mulasztottak pótlására serkenjünk általuk és kedvünk kerekedjék szorosban beilleszkedni abba a katolikus gyűrűbe, melynek embert s fajt védő és jövőépítő jelentősége elvitázhatalan.

Mult, Jelen és Jövő

telioágása az életről és az emberi együttéléscről egy beszélgetés tükrében

A három generáció fényes szálloda étremének fehér asztalánál ül együtt. Ársadalmi különbség nincs köztük. gyanannak a gyermekszobának levegőt szívták tüdőre és agyra. Harminc, egyven és hatvanöt év. Tehát képvisel-e van Mult, Jelen és Jövő. Megszólal a elen és szavait a Multhoz intézi:

— Tudod, Jenő bátyám, olyan kedvem olna csatlakozni most ehhez a nizzai ársasutazáshoz. Aránylag igazán kevés-e kerül és milyen kellemes lehet, annyi edves, vidám ember között.

— Ugyan kérek, — válaszol a Mult — ogy mondhatok ilyet, hogy egy csoport-tazás kellemes! Sohasem tudnék ilyen ömeggel utrakelni. Valahogy olyan az tazásban a csoportos kirándulás, mint lkezésben a népkonyha.

Sikerült az öregur jó mondása. Össze-szendül kacagása a Mult, Jelen és Jövök. A Mult letúnt filmje belemelegedve ereg.

— Tudjátok, amikor mi utaztunk ré-en, ketten öcsémmel, két első osztályu egyet váltottunk és négy hálókocsi je-yet.

Jelen és Jövő értetlenül néznek össze. — Miért váltottatok ti bátyám négy egyet, amikor csak ketten voltatok? — kérdik szinte egyszerre.

— Azért, mert mindketten külön háló-ocsit kértünk és mivel minden hálóko-siban még egy hely volt, arra is külön egyet kellett váltani, hogy idegen be ne nerészkedjék. Na, de kérek, az aztán tazás volt, nem népkonyha. Előre meg-volt rendelve nyáron a hideg, télen a me-g tea, reggel a hálókoocsiban szerviroz-ra. Ha vacsorára paprikáscsirkét kíván-unk, csak egy táviratba került és mire lebukó nap utolsó pislogott, már hoz-unk is a pincér, párolgó illattal töltve meg z étkezőkoocsit. Mintha csak otthon let-ünk volna, olyan jóízűen vacsoráztunk. Ugy érdemes volt utazni. Na, de ma? csoportos utazás? Akkor inkább itthon lők.

Jelennek idegesen megrándul az arca. A film anakrónizmusa rossz hatással volt idegeire. Kicsit bosszus.

— Ugyan bátyám, az már rég volt. Kinek van ma annyi pénze? Ja hetven-zer holt... Akkor még megengedhet-tek maguknak ilyesmit, de ma örül az ember, ha egy jól megszervezett társas-tazással mehet el külföldre. Hiszen ezt s csak nagyon meggondolva teheti, tíz-ven egyszer. És tulajdonképpen nincs már értelme ma annak a merev izo-áltságának. Emberek vagyunk és külö-ösen olyan társaságban — ahol rend-zerint csupa kultúrember van együtt — nincs is értelme a régi fogalmak szerinti xkluzivitásnak, magyarul ostoba, lelki-smeretlen gögnek.

— Már én ezt nem tudom másképp mert így szoktam meg és nem is kívá-om másképp — toldja meg Mult.

Jövő nyugodtan hallgatja végig Mul-t és Jelen párbeszédét, majd ő is közbe-szól. Hangjában azonban nyoma sincs annak a — parányi elkeseredéssel tel-lenérvelésnek, amivel Jelen a letúnt kor beszélő filmjét hallgatta figyelve. Jelen ugyanis még visszafogta tu-data alatt az anyagi javakat két kézzel

ontó multat, annak ellenére, hogy a leg-határozottabban érezte annak kirívó iz-léstelenségét még csak visszaidézésében is a mai életbe. Fájt is neki, hogy a Multat nem tudta meggyőzni, mert már megrögződött. Jövő mindezeket nem érezte. Ő már fölyenesen, biztos kézzel nyult a kérdéshez.

— Nézd bátyám, az nem volt igazsá-gos állapot, akármennyire is annak érez-tétek mindennekefeletti önszeretetekkel. Akkor csak egyes kiváltságosok enged-hették meg maguknak, ma pedig már tömegek. Ugye megérzed a hallatlan szociális igazságtalanságot a multnak, amelynek az volt az elve, hogy mindent magunknak fentartani: anyagi, szelle-mi, erkölcsi javakat. Ugye eszedbe sem jutott, hogy a ti négy jegyetekből oda-adj egyet olyan valakinek, aki sohasem juthatott ahhoz, ami neked már a meg-nyásig ismert volt? A mult igazságtalan volt, a jövő pedig az igazság... —

— Multban már nem ágaskodott a vir-

Hatvanöt éves férj és huszonöt éves feleség házasságából szerelmi hárcomszög lett a csábító véres halálával és a férj elítélésével

A délszerbiai Pristina községben S u l y o v i c s Juszen hatvanöt éves földbir-tokos a mult esztendőben nősült. Fele-sége mindössze huszonöt éves volt. Nem sok öröme lehetett az öreg férj mellett és ezért meghallgatta M e m e t o v i c s Abez duszgazdag fiatalember udvarlását. Memetovics és Sulyovicsné között szerelem fejlődött és a szerelemből viszony lett. Memetovics azonban nős volt és a felesége csakhamar rájött, hogy a férje elhanyagolja. Nem tartott soká és M e m e t o v i c s n é megtudta azt is, hogy mellő-zésének Sulyovicsné az oka. A titkot megsugta a megcsalt férjnek, aki erre keserű szemrehányást tett fiatal felesé-gének. Az asszony azonban így válaszolt:

— Mit tehetek én róla, hogy te már öreg ember vagy? Sajnálod tőlem ezt a kis boldogságot, amit te nem adhat-sz meg?

Az öreg Sulyovics próbált belátó lenni és egy darabig néma keserűséggel türte

Egy millió lélekkel szaporodik évente Japán lakossága és a parasztság nyomora leirhatatlan

Ma, amikor az orosz-japán viszony annyira kiéleződött, hogy a távolkeleti háboru ki-törésével lehet számolni, figyelmet érdemel-nek azok a cikkek, amelyek Japán belső pro-blémáival és az ott jelentkező agrárválsággal foglalkoznak.

Kínában, Japánban, valamint Mandzsu-

tus, inkább egy kis zavarral motyogta:

— Hát fiam, akkor nem törődünk avval, hogy szociális érzés, meg hogy mi van és mi nincs másnak. Nekünk így volt, így kellett lenni és csak arra gon-doltunk, hogy jól kiélvezzük azt, ami adatott...

Jövő már nem is hallja azt, amit Mult motyog csendesén. Jövőnek már egy pontra szegeződik a tekintete. A holnap-i napra gondol, a gyűlésre, az újságcikkre, arra, amit mondaná és írnia kell. Már agyában a kerekre fogalmazott mondat:

— Gazdasági és nemzetpolitikai szem-pontból elkerülhetetlenül szükséges a kis és középbirtokosok számának növelése és az életképtelen törpebirtokok meg-nagyobbítása...

Már teszi is helyére a széket, amelyről felállt, elbucszik Multtól és Jelentől, neki most már nincs több ideje a muzsi-kaszó hallgatására, mert a jövő napszá-mosának reggel munkába kell állnia...

(G. O.)

felesége és Memetovics szerelmi viszonyát. Azonban nem bírta sokáig. Felbé-relte az unokaöccsét, hogy löjje agyon vetélytársát. Egy este a sötét udvaron meglesték Memetovicsot, amint Sulyo-vicsnéhoz akart lopózni. Az unokaöccs két jól irányzott lövéssel leterítette. S u l y o v i c s Juszen odalépett a holttesthez és így szólt:

— Hát kellett ez neked?

Aztán elment a csendőrségre, ahol el-mondott mindent. A bíróság most itélke-zett ebben a szerelmi drámában. Sulyo-vicsot nyolc, unokaöccsét négy évi fe-gyházra ítélték. Sulyovics az ítélet kihirde-tése után így szólt:

— Nem ez az első eset, hogy a fiatal csábító életével fizet. És nem az utolsó eset sem.

Az ítélet ellen nem felebbezett, hanem bevonult unokaöccsével együtt a börtönbe.

kuóban összesen 350 millió földműves él. A földműves-család átlagosan alig egy és fél hektár földet művel meg. Japán lakossága évenként egy millió lélekkel szaporodik és az egy hektár területű föld már nem elég a folyton szaporodó családtagok élelmezé-sére. A távol keleten a bérlő örök harcban

Siessenek timisoarai

mentősorsjegyet

vásárolni!

Huzás már: vasárnap, szept. 9-én a városházán.

Főnyeremény 250.000 lei 1 drb csak 50 lei

áll a földbirtokossal, az agrárszociális moz-galmak mind nagyobb méreteket öltenek, sőt Japánban forradalmi jellegű megmozdulá-sok is előfordultak. A paraszt ma is kétszer annyi adót fizet, mint a városi lakos és me-zőgazdasági terményeit nem védik védővám-ok. A munkanélküliek százezres tömegben előzönlik a városokat, s minimális napi bé-rekért dolgozik annak a gyáriparnak, amely magas állami támogatásban részesül.

Mandzsuriában a földműves a földhiány miatt örökös vándorlásra, kalandéletre kényszerült. Százezer bandita garázdálko-dik Mandzsukuóban, de Kínában számuk még nagyobb.

Japánnak az év áprilisában 66,861.000 la-kosa volt és 5,942.000 hektár megmunkált földet tartottak nyilván. Az ország lakossá-gának számarányát figyelembe véve egy tí-zenegy tagu család eltartására mindössze egy hektár föld jut.

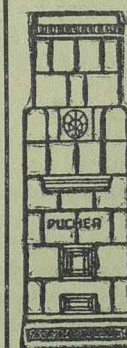
Amíg 1917-ben mindössze 87 esetben ke-rült sor komoly összeütközésre a parasztság nyomora miatt, addig az elmúlt esztendőben 3414 esetben kellett a rendőrségnek, csend-őrségnek és a hadseregnek beavatkoznia, hogy a parasztság forradalmi megmozdulá-sát még csirájában elfojtsa.

Bedőlés fenyegeti

a világ egyik leghíresebb templomát

Konstantinápolyban állandóan növekszik az az aggodalom, hogy a világ egyik leghi-resebb építőművészeti remeke, a Hagia Sophia templom össze fog dőlni. Már évti-zedekek óta mutatkoztak különböző veszedel-mes repedések a templom falában. A köz-vetlen veszedelmet az idézte elő, hogy a Ha-gia Sophia közelében leégett egy nagy épü-let, amelynek romjait el kellett takarítani. A templom falán ekkor óriási repedések tá-madtak és a templom alapzata olyan erősen ingadozni kezdett, hogy a hívők rémülten menekültek ki a templomból, mert attól tar-tottak, hogy a csodálatos kupola, melynek megbámulására a világ minden részéből jön-nek a turisták Konstantinápolyba, rájuk omlik. A Hagia Sophia templomot Jusztiniá-nus császár építtette. Eredetileg pogány templom volt, amelyet az isteni bölcsesség-nek ajánlottak fel, azután keresztény tem-plom lett és a régi Bizánc leghíresebb szé-kesegyháza volt. Konstantinápoly elfoglalá-sa után török mecsetté alakították át.

3 követelmény.



amit egy cserép-kályha vételénél tekintetbe veszünk:

jutányos ár, szép forma, nagy fűtő-képesség

ezért vásároljon csakis a közimert

PUCHER

cégnél, ahol Önnek ezt nyújtják.
Tekintse meg mintaraktáramat
Timisoara IV., Strada Bratianu 35
Telefon 7-87

Késik a jóslat beteljesedése, hogy a Bánság fővárosa Európa egyik legszebb városa legyen

Timisoara (Temesvár) az utóbbi negyven esztendőben valóban nagy fejlődésen ment keresztül, mégis a modern fejlődés lépéseivel nem tud egy vonalban haladni. Ha párhuzamba állítjuk városunkat fejlettségében és modernségében hasonló nagyságu külföldi városokkal, látjuk, hogy sok kívánni valónk lehet.

Városrendészeti szempontból két nagyszabású terv került már évtizedek előtt szőnyegre, amely azonban máig terv maradt. Az első kerületben az Alba Iulia (Rezső) utca kibővítését kellene megoldani.

El kellene tüntetni a szembántó diszharmóniát a gyönyörű széles Lloyd-sor és a sikátorserű szűk utca között.

Ugyancsak igen szűk a Str. Eminescu (Zápolya) utca is, amelyen ugyyszólván az egész forgalom a második kerület felé lebonyolódik. Ennek kibővítése nem lehet probléma, mert a városi házak lebontásával nem veszítene a város értékét. Ezt a tervezetet a városi közgyűlés már 1911-ben elfogadta, de a megvalósulás még mindig csak jámbor óhaj. Pedig a tervek megvalósítása nagymértékben emelné városunk szépségét és egy fokkal közelebb járnánk ahhoz, hogy Románia egyik legszebb városa legyen.

Másik problémánk a város utjainak állapota. Az utak gondozásával nem sokat törődnek és az utak javításához csak akkor fognak hozzá, amikor használhatatlanságuk a maximumát érte el. Milyen más benyomásokkal távoznak tőlünk a külföldi autósok, ha a modern követelményeknek megfelelő utjaink lennének. Ami a gyalogjárókat illeti, azokat is megfelelőkké kellene tenni. A negyedik kerületi Berthelot (Kossuth Lajos) utca a város forgalmának egyik legfontosabb úttere és a gyalogjáró forgalom különösen este igen nagy. Ezért helyes lenne az utca gyalogjáróját mindkét oldalán legalább öt méterre szélesíteni, hiszen elegendő hely áll rendelkezésre.

A negyedik kerületi Bratianu (Uri) utca rendezése már tíz esztendővel ezelőtt megtörténhetett volna. Égetően sürgős a kereskedelmi és iparkamara melletti üres telek beépítése. Rikító a különbség a virágligetté tett szép Ferdinand (Lloyd-sor) és a vadul burjánzó mező között. Beépítésre vár a Regina Maria (Liget) ut is. Ennek kell majd a város legszebb utvonala lennie. Az építkezés sajnos itt is csigalassúsággal halad és

egyelőre csak álom a paloták-kal beépített, pompázó Regina Maria (Liget) út.

Több súlyt kellene helyezni a parkirozásra is. Nagy elismerés illeti a városi kertészet fáradhatatlan igazgatóját, Demetrovici Mihályt, aki aránylag rövid idő alatt a ligetek és egyes utrészek művészi parkirozásával, városunk szépségét ezen a téren nagymértékben emelte. Nincs azonban még egy olyan város, ahol oly kevés szobor volna, mint nálunk. Ezenkívül szökőkutunk sincsen. Milyen szép lenne a parkokban és a korzón egy-egy szökőkút.

Ami városunk köztisztaságát illeti, itt is sok kívánnivalónk van.

Az utcák seprése a külvárosokban csak ritkán történik. Az utcák öntözése sem kielégítő. A járó-kelőköt állandó porfelhő borítja, ami az egészségre is ártalmas.

Legalkalmasabb lenne a por megszüntetésére az utcák olajozása. A város egyszer már megkísérelte a Hunyadi-híd és a Mária-szobor közötti szakasz olajozását, amely azonban hozzanemértés és megfelelő eszközök hiánya miatt csufos kudarcot vallott. Az uttestek olajozására erre a célra felszerelt kocsit kellene beszerezni, amely télen gyors munkával a hótömegeket is eltakarítaná az utcákról.

Közegészségügyi szempontból igen fontos követelmény az illemhelyek felállítására. Seholy egy város, ahol ilyen kevés illemhely volna. Az egész városban csak három van, holott legalább tízezerre volna szükség. Ugyancsak szüksége volna a városnak megfelelő kirándulóhelyekre.

A sporttal kapcsolatban beszélhetnénk a stadionról. A város szívében létesítendő strandról

és fedett uszodáról. De ezek még mindig csak tervek.

Szükség volna telefonfülkék felállítására is. Állandó iparcsarnok létesítése is üdvös lenne. Közismert, hogy a bánsági hét tartamára bevezetett olcsó villamosjegyek mennyire beváltak, mégis a bánsági hét befejezésével megszüntették az olcsó díjszabást. Ha ezt már nem véglegesítették, legalább bevezethetnék a kiszakaszrendszert. Ez a megoldás már régen kísért, de szintén csak terv maradt.

Timisoara (Temesvár) összes hibáit és követelményeit sok volna egy cikk keretében felsorolni, mert erről könyvet lehetne írni. A cikk megírására csupán az vezetett, hogy egyszer röviden és összefoglalva lássák a kirívóbb hibákat, amelyeknek kiküszöbölése nem lehetetlen. Ha ez meglesz, akkor már nem sok hiányzik ahhoz, hogy megvalósuljanak Ybl Lajos, Timisoara (Temesvár) első városrendészeti tervezőjének szavai, hogy „majdan a kontinens egyik legszebb és legegészségesebb városa lesz”.
(Pálmay Jenő.)

Vasárnap ül össze a Magyar Párt bánsági közgyűlése, délután pedig magyar népünnepély lesz

Holnap délelőtt ül össze városunkban a Magyar Ház nagytermében a Magyar Párt valamennyi bánsági tagozatának küldötteiből álló nagytűzűbizottság évi közgyűlése. Ezt megelőzően reggel kilenc órakor a párt elnöki tanácsa tart rövid ülést. Vasárnap délután a bánsági magyar alakulatok rendezésében folyik le a Stöhr-féle vendéglőben az ez évi magyar népünnepély. A Stöhr-féle vendéglő udvarán fölállított sátrakat a Magyar Nőegylet tagjai vezetik. A sátrakban olcsón árusítanak ételt, italt, frissítőket,

gyümölcsöt és cukrásztészta. Délután hat órától kezdve folyik le a dalos egyesületek versenye, ezenkívül műsoros előadás lesz a Fekete-Ihász színtársulat legjobb erőinek — Ihász Klári, Szabó Ica, Kőszeghy Margit, Kőszeghy Dusi, Fekete Mihály, Ihász Aladár, Borovszky Oszkár, Bereng Béla, Székely Bálint és mások fellépésével. Este kilenc órakor táncmulatság kezdődik, amelyhez cigányzené és jazzband felváltva szolgáltatja a muzsikát. A beléptidij személyenként mindössze tíz lei.

Csikágó bűnügyi szenzációja

A kikoszarozott kévő rettenetes bosszút állt egy fiatal asszonyon, ellopott pestisbacillusok segítségével

A csikágói rendőrség most fejezte be a nyomozást egy a maga nemében páratlanul álló bűncselekmény ügyében. Egy intelligens bűnöző egészen különleges és szokatlan eszközhöz nyúlt, hogy célját elérje. Büntársa útján egy orvosprofesszor laboratóriumából pestisbacillusokat lopatott el és hűtlen szerelmest azzal ölte meg.

Az amerikai lapok hatalmas tudósításokban foglalkoznak a szenzációs bűnüggyel. Egy csikágói bakteorológiai laboratóriumában, amelyet két orvosprofesszor vezet, pár héttel ezelőtt titokzatos betörés történt. Culmer dr., a nagynevű tudós szobájába ismeretlen tettesek

hatoltak be és onnan több fiolát loptak el. A professzor jelentést tett a rejtélyes betörésről a rendőrségnek, amely lázas eréllyel indította meg a nyomozást, de nem tudott a tettesek nyomára akadni. Arra a feltevésre jutottak, hogy a professzor konkurrensai rendezhették meg a betörést, hogy így jussanak a tudós kutatásai eredményének birtokába. Néhány héttel a betörés után a newyorki kórházban meghalt Ethel Regina a francia nyelvű tanárnő, egy rendkívül csinos, fiatal asszony. Miután a halál körülményei tisztázatlanok voltak, az orvosok felboncolták a holttestet és legnagyobb meglepetésükre megállapították, hogy a

Az őszi szezonban nálunk vásárolni
legujabb
csipke — netz — divatanyagokból
ingyen
tervezük és varrjuk függőnyei
Gittershoff 160 cm széles 90 lejtő
Kéziszőttes közötteségeink 360 lei
Részletfizetésre is
WEISZ & COMP
Kézimunka R.-T.
Weisz-palota.

27 éves nyelvatanárno pestisben halt meg. Miután pestis évtizedek óta nem volt Amerikában, rendkívül gyanusnak találták a dolgot és jelentést tettek róla a rendőrségen. Itt emlékeztek arra, hogy Culmer professzor csikágói laboratóriumából többek között pestisbacillusokat ellopott. Nyomban összefüggést láttak nyelvatanárno halála és a csikágói lopás között. Ezen az alapon indult meg a nyomozás, amely néhány nap alatt eredményre is vezetett. A rendőrség megállapította, hogy a tragikus véget ért nyelvatanárno egy newyorki kereskedővel járt egyben. Pár hónappal ezelőtt a kereskedőnek vetélytársa akadt John Donalddal a gyógyszerész személyében, aki ki akarta ütni a nyeregből a kereskedőt. A nyelvatanárno azonban a kereskedő mellett döntött, mire a gyógyszerész bosszút küldött. A gyógyszerész unokaöccse Culmer professzor laboratóriumában volt asszisztens. John Donald rábirta a fiatal embert, hogy álbetörést szimuláljon a laboratóriumában és onnan pestisbacillusokat lopjon el részére. Az asszisztens el is tett ennek a kérésnek, megrendelte a szimulált betörést és a pestisbacillusokat átadta a gyógyszerésznek. A rendőrség úgy az asszisztent, mint a gyógyszerészt letartóztatta. John Donald teljesen tagad, tagadása azonban nem fejt megmenteni a villamoszékétől.

Minden pap is

köteles vallomást tenni vagyonáról és jövedelméről

Megemlékeztünk már róla, hogy Lapdatu kultuszminiszter rendeletet adott ki az egyházi vagyonok összeírásáról. A rendelet valamennyi vallásfelekezetre vonatkozik. Kiterjed azonban a rendelet nemcsak az egyházmegyékre, egyházközségekre és egyházi intézményekre, hanem külön-külön az összes papokra is. Minden pap köteles küln vallomást tenni vagyonáról és jövedelméről. A papok által elkészített vagyonkimutatást aláírja az esperes, a püspök, a helybeli kézségi bíró, vagy polgármester, valamint az adófőnök annak jeléül, hogy a kimutatás adatainak helyességét igazolják. A tények meg nem felelő adatok miatt eljárás indul nemcsak az illető pap, hanem az összes hitelesítők ellen is. A kimutatásokat legkésőbb 1935 január 17-ig kell a kultuszminiszeri üzembe beterjeszteni. A törvény végrehajtása hatalmas munkát ró a községi egyházi szervekre és személyekre, hangn a közigazgatási emberekre is, mivel az ingatlanok felbecsülésénél ezeknek kell közreműködni. Be kell vallani azokat az ingatlanokat is, amelyek nem hajtának jövedelmet. A kimutatásba fel kell venni a templomokat, iskolákat, emberbaráti intézményeket is. A egyházak, vagy egyházi személyek tulajdonát képező erdőket, földeket, bányákat, kereskedelmi és iparvállalatokat, könyvtárakat, nyomdákat, lapvállalatokat, továbbá készpénzt és értékpapírokat, az alapul szintén fel kell tüntetni. Az épületeknél meg kell jegyezni azt is, hogy azok milyen állapotban vannak. Hasonló kimutatást kell készíteni a szerzetesrendeknek és kolostoroknak is. Minden kimutatást négy példányban kell elkészíteni. Bizonyos, hogy a kultuszminiszteriumban a kimutatások ellenőrzése hónapokig, esetleg egy-két évig is eltarthat.

A piarista-vagyon elvétele ügyében a törvényszék hétfőn délelőtt hirdeti ki az ítéletet

A piaristarend, — mint ismeretes — a tekkönyvi hatóságok azon végzését, melyben kimondták a timisoari (re-szvári) rend ingatlanának a város nevére való áttelekkönyvezését, a törvényszéknel felfolyamodással támadta meg.

Ebben a nagyfontosságú ügyben a tárgyalást tegnapi tartotta meg a törvényszék Atanasiu-Alexandrescu tanácsa.

romániai piaristarend képviselőjében megjelent a tárgyaláson Biró Vencel, tartományfőnök, P. Tóth Lajos igazgató, tartományfőnöki asszisztens, továbbá Gyárfás Elemér dr. szenátor, a katolikus státus elnöke, valamint Ilum Sándor dr. ügyvéd, míg a városi képviselőjében jelen voltak Cimponeriu Virgil dr. városi főügyész, Gropisan Mihály dr., Dogariu Virgil dr., Porumb Nistor dr., Oprisa Liviu dr., a város által szólásra feljogosított hibub Onisifor clujji (kolozsvári) egyetemi tanár. A tárgyalás zárt volt és csak az érdekelt felek képviselői voltak jelen, egy érveiket szóbelileg is megismételték.

A tárgyalás megnyitása után Gyárfás Elemér dr. kifejtette, hogy bár a tekkönyvi hatóságok elrendelték a rendre nézve sérelmes végzés kikézését a magyarországi piaristarendnek, mégis a végzésről nem értesítették a magyarországi rendet.

Kérte a törvényszéket, hogy rendelje el ezen hiány pótlását és addig is halasszák el a tárgyalást.

A bíróság a kérelmet elutasította az al az indoklással, hogy a romániai piaristarend, mint a magyarországiak jogtársa, már élt a jogorvoslattal és így felesleges a magyarországi rendet a végzésről értesíteni.

Gyárfás ezután az írásban benyújtott elfolyamodásnak indokait ismertette. Támadta a tekkönyvi hatóságok eljárásának sérelmes voltára. Kifejtette, hogy a csereszerződés alapján elrendelt bekelezést, mely már husz év előtt jogerőre emelkedett, a tekkönyvi hatóságok nem hatálytalaníthatják az egyik szerződő fél egyoldalú kérelmére addig, amíg a szerződő felek bármelyikének kérelmére a rendes bíróságok ezen csereszerződést eredeti érvénytelenség címén, — ha ilyen valóban fenforogna — nem hatálytalanítják.

Természetes, hogy ebben az esetben — mondotta Gyárfás Elemér dr. — nemcsak a város részére kell visszaállítani a régi tekkönyvi állapotot, hanem a piaristarendnek is vissza kell kapnia azt az ingatlant, amelyet cserébe ő adott a városnak.

A város által igénybevett rektifikálási eljárással a tekkönyvi hatóság nem támasztja meg érdemben a már jogerőre emelkedett határozatát, hanem csak a

bejegyzés eszközésénél megtörtént apró számitási, vagy formai hibákat javíthatják ki.

Mivel a megtámadott tekkönyvi végzés úgy a magyarországi piaristarend jogi személyiségét és ingatlanszerzési jogát, valamint a romániai piaristák jogi személyiségét tagadásba vette, a felfolyamodás erre vonatkozó indokait Blum Sándor dr. ügyvéd mondotta el. Hivatkozott Plopu Gheorghe nyugalmazott kuriai bíró és Camil Negrea egyetemi tanár könyveinek idézeteire, amelyekből kitűnik, hogy a piaristarendnek Magyarországon elismert jogi személyisége volt és számos törvényekkel a rend honosítását elismerték. Magyarországon a szerzetes rendek szerezhettek ingatlan vagyont, ha azt szerzetesi szabályaik különben nem tiltották.

Mivel a piaristarend konstitúciója értelmében megengedték az ingatlan vagyonszerzést, megdől tehát a város által hangoztatott álláspont, amely szerint a piaristák 1914-ben, amikor a kölcsönszerződést megköt-

tették, nem szerezhettek maguknak ingatlant.

Ami a romániai piaristarend létezését és jogi személyiségét illeti, az ügyvéd utalt a kultusztörvény és a szentszékek megkötött konkordátum azon szakaszainak rendelkezéseire, amelyek szerint a katolikus egyháznak kánonjogilag megalakított szervezetei részére a román állam elismeri a jogi személyiséget. Ezen indoknál fogva kérte a sérelmes tekkönyvi határozatnak hatályon kívül való helyezését.

Ezután Cimponeriu Virgil dr. városi főügyész válaszolt a beszédekre. Szerinte a piaristarend felfolyamodását a törvényszéknek az érdemi indokok tárgyalása nélkül egyenesen el kellett volna utasítani, mert nincsen állandóan elismert jogi személyiségük, így nem is lehet ingatlan vagyonuk sem.

A romániai piaristarendet nemlétezőnek kell tekinteni és így egy jogilag nemlétező személy által beadott felfolyamodást a bíróság nem is tárgyalhatja.

Ghibu Onisifor is felszólalt a tárgyaláson

Utána Oprisa Liviu dr. igyekezett kifejteni, hogy a tekkönyvi hatóságnak jogában állott a felek meghallgatása és a csereszerződés hatálytalansága nélkül a piaristarend ingatlanát a városra áttelekkönyvezni, mert a részükre való bekelezés nyilvánvaló tévedésen és a törvényes tiltó rendelkezések tekintetbevétele nélkül történt.

Hasonló értelemben szólalt fel Gropisan Mihály dr., aki azt vitatta, hogy a piaristák szegénységi fogadalmat tettek és ezért nem lehet ingatlan vagyonuk.

Gyárfás Elemér dr. szenátor ezután hangoztatta, hogy ha igaza is lenne az ellenfélnek akkor, amikor kétségre vonja a romániai piaristák jogi személyiségét, legalább a magyarországi piaristarendet kellett volna meghallgatni. De abban a végső esetben, ha egyik sem lenne önálló jogi személyiség, úgy a Codex Juris Canonici értelmében az egyházmegye püspöksége hivatott ezt a vagyont képviselni még a konkordátum értelmében is, amely a piarista liciumot a püspökség fenhatósága alá rendelte.

Porumb Nistor dr. ezután Gyárfás Elemérnek a sérelmezett határozat alkotmányellenességére vonatkozó kijelentéseit igyekezett megcáfolni.

Végül Ghibu Onisifor is felszólalt és igyekezett a rend képviselőinek szavait megdönteni. Az elnök azonban rövidesen megállapította, hogy nem jogszerű és azzal az indoklással, hogy az ügyet részletesen kifejtették az előtte felszólalók, megvonta tőle a szót.

Gyárfás Elemér dr. szenátor átnyújtotta ekkor az elnöknek Pop Valér azon könyvét, amelyet Ghibu Onisiforól írt.

A jogi beszédek és érvek elhangzása után a bíróság úgy döntött, hogy az ügyben hétfőn, szeptember 10-én déli tizenkét órakor hirdeti ki az ítéletet.

Károly király és Mihály nagyvajda a Bánságban vadászaton vesz részt

Károly király Mihály nagyvajdával csütörtök este óta a Bánságban tartózkodik. Kisérétében van Ilasievici udvari marsall, Moioni udvari fővadászmester és több előkelő személyiség. Csütörtökön este a király és kísérete Sannicolaumarera (Nagyszentmiklósa) érkezett, ahol az udvari vonaton töltötte az éjszakát. Reggel tiszteletet az ural-

kodó előtt Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus és Coman Agoston főpolgármester. Pénteken délelőtt a király vadászott, majd az udvari vonaton részt vett ebéd, azután városunkon keresztül Fibise utazott. A fellobogóztott Fibisen az uralkodót Gusti volt közoktatásiügyi miniszter, a Károly-alapítvány igazgatója fogadta. Gusti beszámolt a

Kanizsa divatáruház

II. Str. 3 August (Andrássy-ut)

ajánlja az őszi időnyre ujdonságait:

női- és férfiszövetek,
divatselymek,
duvetinek,
barcend és flanellek,
vászonneműekben.

Bel- és külföldi gyártmányok.

Legolcsóbb árak.

Fibisen végzett monográfiai kutatások eredményéről. Az uralkodó végignézte a tiszteletére rendezett sportünnepélyt, majd résztvett a kulturothonban rendezett előadáson. Este az udvari vonaton vacsora volt. Ma reggel Károly király és kísérete Nereu (Nyerő), Tomnatic (Nagyósz) és Vizesdia környékén vadászik, azután a fogarasmegyei Sarmisgethuzára utazik, hol különböző ünnepélyeken vesz részt.

Angyalcsinálás nagy üzemét leplezték le

Budapesten letartóztatták Sigmond Ferencné bábaasszonyt, aki hivatásszerűen foglalkozott tiltott műtétek végzésével. A detektívek megállapították, hogy naponta huszonöt-harminc különböző koru nő keresi föl a szülésznőt. A nőket titokban lefénnyképezték és amikor már elegendő bizonyíték a kezükben, váratlanul behatoltak a bába Dandár-utcai lakásába. A lakásban valóságos körtemet találtak, ahol az ágyakban tizenhét beteg nő feküdt. A házkutatás során megtalálták Sigmondné jegyzeteit is, amelyekből kiderült, hogy körülbelül ezer esetben végzett tiltott műtétet. A megoperált nőket sorra beidézik a rendőrségre kihallgatás végett. Eddig százhatvenegy asszonyt és leányt hallgattak ki. A vizsgálat most azt igyekszik kideríteni, hogy Sigmond Ferencné tömeges angyalcsinálásnak voltak-e halalos áldozatai. Megállapították azt is, hogy Sigmondné ügynökökkel, dolgozott, akik úgy Budapesten, mint pedig a vidéken hivatásszerűen hajtották föl számára a pácienseket.

AZ ALLAMI OSZTÁLYSORSJÁTEK legutóbbi húzásán a következő nagyobb nyerményeket huzták ki. Egy millió leif nyert a 28.220 számú sorsjegy. 150.000leiel az 5697 és 32.252 számokat huzták ki. 60.000 leif a 22.614 számnak jutott. 40.000 leif nyertek a 1343, 16.159, 32.226 számok. 20.000 leies nyermény a 6245, 7176, 9748 és 49.904 számoknak jutott.

Az iskolaidényre

nagy választék
gyermekkabát
és ruhákban

Jaszenszky

női- és gyermekkonfekcióáruház
Timisoara-Fabrică (Gyárváros),
Piața Traian (Kossuth-tér) 1.

Festőművész, aki az aszfaltra remekel családi idillek a földalatti vasuton, szédületes, de zajtalan forgalom és a fehér bokavédős előkelő koldus

Londonban hej van számos utca és minden utcában — rengeteg közlekedési eszköz. De aki azt hiszi, hogy ennek az óriási forgalomnak természetes, irtózatos láрма, pokoli zenebona a járuléka, az alaposan téved. Az autóbusszok, az autókárok, a nagy kamionok és az ezernyi magángépkocsi egyáltalában nem tülkölnek, nem adnak sziréna-vészhangokat, mert minden hallható jelzés főleg az éjszaka esendjét is megháborítja, úgy az ilyen forgalom krakélnak igen furcsa dolga volna. Azonnal leszállítanák, a mentők bevinnék valami tébolydóba, megzuhanyoznák és kényszerzubonyba kötnék, mert Angliában ilyenkor csak egyre gondolnának, hogy bizonyára hamarjában megbolondult az illető.

Valóban Londonban van a legszebb és a legjobb közlekedés a világon. Itt nem olyan ideges, nem olyan eszeveszettül lihegő a forgalom, mint Newyorkban, de nem is olyan kényelmes és enyhén slampos, mint Európában. A londoni forgalom irama olyan természetes, mint egy szeles hatalmas folyam sodra, amely nyugodtan és játszi könnyedséggel viszi céljai felé a teherhajókat és a luxus gőzöket egyaránt.

Érdekes, hogy a földalatti vasut, mely pedig egyike a legrégebbeknek, még ma is modernnek hat automatikus lépcsőivel, intarziás korlátjaival és monumentális földalatti arányaival, ahol mindenütt tompított fényforrások árasztják a kellemes világítást. A fővonalakon még a harmadik osztályok padjai is brokáttal vannak bevonva és a takarító asszonyok olyan gonddal tisztogatják naponta ezeket a ragyogóan csinos interiőröket, mint ahogy az uricsaládokban gondozzák a szalont.

Igaz, hogy viszont a londoni ember életének igen jelentékeny hányadát tölti a földalatti vasuton, 100—150 kilométert is téve meg naponta, ahogy munkája után jár ezen a rendkívül gyors, semmi-féle akadályt nem ismerő közlekedési eszközön. Kis kofferrel, könyvekkel, újságokkal megrakodva üldögélnek itt a férfiak olvasgatva, művelődve töltve el ezt az időt és igen gyakran látunk asszonyokat, akik kézimunkán dolgoznak ezekben a második otthonukká vált szaloszokban.

A koldus sem ismeretlen fogalom. Nyüzsgő belőlük éppen elég London kövein, csak hogy ők is kultiváltak, jól ápoltak, nem a nyomor elviselt, elázott ijeszítő figurái, mint másutt. Egy koldus például a jellegzetes skót viseletben, rövid

nadrágosan, vakító fehér kámásniban, nagyszerűen kiborotválva és kölnivizillatosan ott áll a járdaszélen és dudál. Az adományokat viszont egy suhanc gyűjti, aki szintén kifogástalan megjelenésű fiatalember. Van valami ócska rendezettség, amely megtiltja a koldulást. Így minden kéregetőnek van valami tessék-lássék foglalkozása, amivel megnyugtatták önmagukat is, — hogy ők nyújtanak valamit. Egy asszony például három doboz gyufát kínál napestig, amelyet azonban nem vásárol meg a „vevő”, ha oda is dob egy pennyt. Másutt viszont hatalmas zongorákat szállítanak kisebb forgalmu utcákba és nem ritka eset, hogy a könyöradománygyűjtő valóban művésziesen, nagyon szépen zongorázik.

Legérdekesebb alakok egyike az utcai Velasquez. Ez a kitünő művész színes fa-

darabokból „emlékezetből” Velasquez képeket varázsol az aszfaltra. Igaz, hogy az eredeti másolata a sapkájába van elrejtve és a művész ravaszul folyton odakukkant, miközben alkot. A remekmű éjszakára is ott marad az aszfalton és a földön heverő sapka a persely. Habár a tulajdonos már rég nyugodni tért, műbarátoknak így is módjuk van, hogy a sapkába adakozzanak a klasszikus művészet javára. Le akartam fotografálni a művészt és remekét. De ő felháborodottan tiltakozott. Megfizetek érte, igyekeztem megnyugtanni. Nem, most már semmi pénzért sem, — felelte ő igazi gentleman-göggel, — önnek előbb kellett volna ezt megkérdezni tőlem és nem utólag. Így már nem áll módomban semmit sem tenni az érdekében.

London.)

Véky Károly Sándor.

Megölte, feldarabolta és a kandallóban elégette feleségét, aki pedig hozományban milliókat vitt a házhoz

Néhány hét előtt megirtuk, hogy az amerikai hatóságok világszerte körözik Podrazsaj Iván jugoszláv származású mérnököt. Podrazsaj, aki hosszabb időt töltött Amerikában, Newyorkban feleségül vette Stefferson Agnes milliomosnót. A házasság után egy hónappal Podrazsaj Európába utazott és pedig egyedül. A feleségéről azt állította ismerősei előtt, hogy az vidékre utazott, de később követi őt Európába. Hónapok teltek el és az asszony nem mutatkozott. Erről jelentést tettek a rendőrségnek, amely behatolt az amerikai lakásba és ott a kandallóban megtalálta a nő megszűnt csontvázát. Megállapították,

hogy az asszonyt megölték, feldarabolta és a kandallóban elégették. A lakásban pénzt, ékszert, vagy más értéket nem találtak. A gyanu Podrazsaj mérnökre, a férjre esett, aki ellen kiadták a körözést. Hosszu idő múlva akadtak rá Bécsben, de akkor már második felesége volt. A mérnököt letartóztatták. Megindult a kiadási eljárás, amely most véget ért. Podrazsaj Iván mérnököt ma szállítják Bécsből vasuton Triesztbe, onnan pedig hajón Amerikába. Második feleségét szintén őrizetbe helyezték és férjének osztrák területből való kitoloncolása után kitiltják Ausztriából.

Egymásba rohant két gyorsvonat és sok utas halálát lelte, még többen megsebesültek

Az angliai Glasgow mellett borzalmas vasuti katasztrófa történt. A skót express, amely London felé robogott, Glasgowntól mintegy két kilométernyire belerohant egy gyorsvonatba, amely ugyanazon a sínpáron jött szembe. A két vonat egy kanyarnál találkozott és a mozdonyvezetők csak az utolsó pillanatban vették észre a veszélyt. A londoni gyorsvonat mozdonyvezetője még lefékezte a vonatot, de a skót express a megszokott sebességgel rohant a szembejövő vonatba. Az összeütközés olyan óriási erővel történt, hogy a két mozdony egymásba furdott és a gőzkazánok hatalmas robajjal felrobbantak. A két vonat első hat

kocsija egymásra torlódott és teljesen összetört. A mozdonyok szerterőpülő vasalkatrészei és a kocsik romjai darabokban feküdtek a pályatesten. A szerencsétlenség után irtózatossá fajveszélés töltötte be a levegőt. A vonatok roncsai alatt sebesültek jajgatnak, míg az épségben maradt utasok közül sokan idegrázkódás következtében elvesztették eszméletüket.

A szerencsétlenség hírére Glasgow összes orvosai a katasztrófa színhelyére siettek, hogy a nagyszámú sebesülteket segítséget nyújtsanak. Az orvosok negyven sebesültet számoltak össze, akik közül négynek az állapota reménytelen. A megmenekült utasok

Fordtulajdonosok figyelmébe!

Drágán vásárol, ha eredeti Fordalkatrészek helyett utánzatokat szerez be, mert az eredeti alkatrészek árai megképezen lementek. A 45 lemezes javított 110 amperórás Ford akkumulátor ára például csak 2000— lei.

Győződjék meg saját maga és kérjen a hivatalos Fordképviseletől ajánlatot alkatrészekre, valamint javítási munkákra, amelyek szintén lényegesen olcsóbbak lettek.

Bánát jogosított Fordképviselet:
„Prochaska Ede Fiai”
Ilimiőara IV., Str. Ioan Bratianu
(azelőtt Bonnaz-u.) 21.

közül is számosat kórházba kellett szállítani, mert idegrázkódás miatt félőrültekne látszottak. Miközben az orvosok a sebesülteket látták el, a vasuti személyzet a romeltakarításán fáradozott. A munkálatok megnehezítette, hogy technikai berendezések nem állottak rendelkezésükre. A romeltakarítása közben négy halottat emelt ki az összeroncsolt vasuti kocsi alól. A vasuti szerencsétlenség híre egész Angliában óriási megdöbbenést keltett, mert hasonló baleset már évek óta nem történt és eddig éppen az angol vasutak adták az utasoknak a legnagyobb biztonságot.

Fiatall mérnök hajmeresztő baleset

Megdöbbenő szerencsétlenség érte Lugojon a huszonöt éves Csorba István rádiómérnököt, akinek családját most másodszor látogatta meg súlyos sorscsapás. A fiatal mérnök egy rádió felszerelésén dolgozott és közben szükségesnek mutatkozott a ház falának keresztülfúrása. A falbontás munkálatokat Csorba István mérnök saját kezűleg végezte. Munka közben a létra, amelyen a mérnök állt, megcsuszott és a fiatal ember lezuhant. A mérnök olyan szerencsétlenül esett le, hogy a fal áttöréséhez használt nagy furóba zuhant, amely mélyen a alsótestébe hatolt. A fájdalomtól és vérvértegtől Csorba István elvesztette eszméletét. Beszállították a kórházba, ahol megállapították, hogy sérülése igen súlyos és életét veszélyezteti. Az orvosok nem bírnak felépülésében.

A szerencsétlenül járt fiatal mérnök a kintyenes család tagja. Atyja, Csorba István, a Magyar Párt lugoji tagozatának alelnöke, aki köztisztviselőnek örvend. Csorba István balesete mély részvételt keltett mindenki sajnálkozva fordul a szülőik felé, akik csak néhány év előtt vesztették el a kisebb fiukat, aki az egyik második emeleti ablakból kizuhanva, hátra zúzta magát.

Felozlalták a belvárosi szerb egyhástanácsot. Az első kerületi, belvárosi szerb egyházközség számos tagja több ízben is k fogásolta az egyháztanács munkáját. A püspöki hatóság ennek alapján elrendelte vizsgálatot, amelynek lefolytatásával Kovácsics Uros aradi esperes és Kostasztinovic János városi főkönyvelőt bízta meg. A kiküldöttek megjelentek az egyházközség irodájában, de a tanács tagok tiltakoztak a vizsgálat ellen és megakadályozták, hogy ez megtörténhessen. A püspökség erre az egyháztanácsot felozlaltta és az egyházközség vezetésére tizenkét tagból álló ideiglenes bizottságot nevezett ki. A ideiglenes bizottságnak Arzenovic Sándor kereskedő az elnöke és Uditzk Péter az alelnöke. Tagjai pedig Lázics Dusan, Ivkovic Száva, Konstantinovic János Jovanovic Dusan, Popovic Boriszlav, Vojnovics Vasa dr., Zsivanovic Miklós, Bugarszki Paja, Nenadovic Istvan és Knezse Csedomir. Az ideiglenes bizottságot ma szombaton iktatják be hivatalába.

Erő / Szépség / Egészség
Dr. B. HEINRICH GRETE
a bécsi „Akademie für Musik und darstellende Kunst” államvizsgázott okleveles tanítványa, Bodenwieser iskola:
ritmikus tánc és tornaiskolája
Balett, gyógy- és fogótorna, esecsemótorna
Esti tanfolyamok dolgozó hölgyek részére
Beiratkozás: I. ker., Bánati-ház (Femesvári Bank palota) IV. em. 24 (LIFT) d. e. 11—12, d. u. 5—7 között.

Rádió

Zománc-tábla a rádió. Két hónap előtt megtudtuk, hogy a posta vezéregigazgatója elhatározta, hogy a rádiókat sorszámmal jelölték. A posta a sorszámmal jelölt táblákra tünteti fel és ezeket a táblákat egy-egy műmestreségi (marosvásárhelyi) cég készíti. A táblák elég drágák és azokért darabonként a rádióelőfizetőknek harmincöt leit kell fizetni. A harmincöt leites zománc-tábláknak az elosztását városunkban már meg is kezd-

Vasárnap, szeptember 9. Bucuresti. 8.15: Hírek. 8.45: Felolvasás. 9: Rádió zene. 10: Sport, majd rádiózenekar. 11: Hírek. **Budapest. 10.15:** Hírek. 11: Református lelkész, prédikál Muraközy Gyula. 12: Katolikus egyházi ének, szentbeszéd mond: P. Bangha Béla dr. 1.20: Időjárás, majd operaházi zenekar. 3: Hanglemez. 4: A pulykatenyésztes, előadás. 5: Cigánymuzsika. 5.30: Régimódi házasság felolvasás. 6: Szalonzene. 7: Szinonimák szabad ég alatt. Előadás. 7.30: Részlet Lehár operettéből. 9: Sport, utána rádiójáték. 10: Cserebere. Rádiótréfa. 11: Hírek. 11.10: Cigánymuzsika. 12: Zene- és jazz-zenekar. Bécs. 1.55: Rádiózenekar. 4.55: Vonósnyegyes. 8.30: Bárművészet és angol dalok. 9.05: Szoprán dal- és zene. 9.40: Hangtudósítás a bolognai Adria FC Bologna közép-európai serlegméréséről. 11.20: Fox-jazz. Éjfél után 1: Vele Lajos cigánymuzsika Kalmár Pál énekel. **Belgrád. Este 8:** Ariaest. 8.30: Hegel. 10.10: Lemezek. 11.15: Rádiózenekar. 12: Vendéglői zene. **Berlin. 6:** Délutáni zene. 11: Rádiózenekar. 11.50: Könnyű- és könnyűzene. **Lipese 7:** Szimfonikusok. 10: Hangverseny. 11: A német-lengyel labdarúgó mérkőzés. **Róma. Este 9:** Lemezek. 9.15: Táncczene. **Prága. 6.30:** Lemezek. 9: Hangverseny. 10: Rádiózenekar. 11.20: Lemezek, majd jazz. **Stuttgart. 6:** Rádiózenekar. 11: A könnyű atlétikai Európa-bajnokok hírei Turinből. **Strassburg. 8.45:** Lemezek. 11.40: Táncczene. **Stockholm. Este 9:** Zongora-trió. 11: Könnyű zene. **Varsó. 8:** Hangverseny. 11: Szimfonikusok. 11.15: Hangverseny.

Étfő, szeptember 10. Bucuresti. 8.15: Hírek. 9: Vonósnyegyes. 9.45: Női ének. 10.15: Zongoraszonáta. 11.15: Vendéglői zene. **Budapest. 7.45:** Torna. 10.45: Hírek. A falusi bíró száz éve előtt, felolvasás. 11.40: Mit fényképezzünk össze, felolvasás. Időjárás, majd cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Ének, hegedű, zongora. 3.40: Hírek. 5: Diákféltő. 6: Az őszi konyha. Vizsgáló Mariska előadása. 6.35: Szalonzene. 7: Film. 8: Lengyel József elbeszélése. 8.10: Film. 9.10: Közvetítés a Budai Színkörből. **Hírek. 12:** Cigánymuzsika. **Bécs. 1:** Lemezek. 5.40: Zongorajáték. 6.40: Lemezek. 7.55: Parasztszene. 10.55: Brahms: F-moll, zongora-tűs. 11.50: Jazz, dalokkal. Éjfél után 1.15: Joost Oszkár zenekara lemez. **Belgrád. 8.10:** Lemezek. 9: Opera. **Berlin. 1:** Déli zene. 3.15: Könnyű zene. 8: Rádiózenekar. 9.15: Bittner: III. szimfonia. 10: Emberarcok mesélnek, egybeállítás. 11: Ének és zongoraszóval. **Milánó. Este 9:** Lemezek. 9.45: Hangverseny. 11: Hegedű. **Róma. Este 9.10:** Lemezek. 9.45: Hangverseny. 11: Tarka zenészt. **Prága. 10:** Lemezek. 8.55: Indián és néger dalok. 11.25: Brahms: A-moll vonósnyegyes. 11.45: Könnyű zene. **Strassburg. 8.30:** Lemezek. 9.45: Hangverseny. **Stuttgart. 8:** Hangverseny. 10: Német zeneszerzők levei. 12: Táncczene.

Kedd, szeptember 11. Bucuresti. 7.20: Rádiózenekar. 10.15: Beethoven: Eroica. **Budapest. 7.45:** Torna, majd hanglemezek. 8.45: Hírek. 11: Az otthon madarai. 11.40: Felolvasás. 1: Időjárás, majd szalonzene. 2: Hírek. 2.30: Katonazenekar. 3.40: Hírek. 5: Asszonyok tanácsadója. Arányi Mária előadása. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Felolvasás. 6.30: Cigánymuzsika. 7.30: A világboru a tuberkulózis ellen, előadás. 8: Időjárás. 8.50: Vigyázz, mert itt az őrnagy.

Vigjáték. 10.35: Hírek. 10.55: Kamarazene. 12: Hanglemezek. **Belgrád. 8:** Lemezek. 8.30: Fuvolaverseny. 10: Rádiózenekar. 11.15: Lemezek. 12: Vendéglői zene. **Bécs. 1:** Rádiózenekar. 5.15: Zongorajáték. 8.45: A szimfonikusok. 11.50: Kamarazenekar. **Berlin. 5:** Rádiózenekar. 7.45: Schumann: zongoraszonáta. 10.40: Dvorzsák: I. szofonia. 11.50: Kabaré zenével. **Milánó. 9:** Lemezek. 9.45: Kálmán: Bajadér operettje,

majd táncczene. **Prága. 6.40:** Lemezek. 8.30: Opera. **Róma. 9.10:** Lemezek. 9.45: Tarkast. 10.45: Csellóművész játéka. 11.15: Táncczene. **Stockholm. Este 10.30:** Lemezek. **Strassburg. Este 9.30:** Az állami rádiózenekar francia operett estje. **Stuttgart. 7.45:** Nápolyi dalok és zene. 9.10: Rádiózenekar. 11.45: Táncczene. **Varsó. Este 8:** Női ének. 8.30: Trió lemezek. 11: Hangverseny, majd táncczene.

Sport

A nagy ütközet előtt

Nemcsak két csapat, de két egyesület táborának mérkőzésére is sor kerülhet vasárnap és ezért a legszélesebb rend fenntartására lesz szükség

Már csak két nap választ el bennünket az izgalmasnak ígérkező mérkőzéstől és ennek megfelelően nemcsak nálunk, de Cluj (Kolozsvárott) is rendkívül nagy az izgalom. Azt lehetne mondani, hogy nem is annyira a csapatok mérkőzése ígérkezik izgalmasnak, hiszen amint ezt a legutolsó TAC-Romania mérkőzésen láttuk, ilyen izgalom nem is volt. A TAC csapata ugyanis olyan tudási fölényben van, hogy ilyen irányban nincsenek aggodalmaink.

A mérkőzés előzményei olyan hangulatot keltenek a közönség körében, amely nem jelenthet mást, mint a saját pályán játszó TAC csapatát olyan erkölcsi támogatásban részesíteni, amely elnémit mindent. Nem erőszakos támogatást értünk, hanem a közönségnek olyan lelkesedést kell a TAC csapatának játékosaihoz átvenni, ami egymagában is elegendő kell hogy legyen az ellenfél győztesére. Ennek a győzelemnek éppen olyan arányúnak kell lenni, mint amilyen a legutolsó volt és a TAC csapata teljes lelki nyugalommal indulhat a mérkőzésbe. Az egész város kö-

zönsége ezekben a döntő pillanatokban a TAC csapata mellé fog állani, mert itt nem játszhatik közre klubfanatizmus, itt nem lehet személyes ügyeket előtérbe hozni. Ezen a mérkőzésen be kell bizonyítani, hogy a TAC csapatának a nemzeti ligában van a helye, hogy Timisoara (Temesvár) fejlett futballsportja legalább három nemzeti ligacsapatot érdemel, hogy a szövetség határozata még nem lehet elégséges a megvívott győzelem megsemmisítésére és végül, hogy akármilyen felkészült „drukkergárdával” jön az ellenfél, itt a Banatul-pályán ezek nem fognak tudni szóhoz jutni. A TAC csapatának győznie kell és ezt a győzelmet sem bíró, sem szövetség, sem a Romania, de még kevésbé annak közönsége nem akadályozhatja meg. Olyan küzdelemben, ahol ilyen nagy különbség mutatkozik, nem lehet szövetségi határozatokkal operálni. Minden igazságos érzésű sportembernek tudnia kell kötelességét ezekben a nehéz órákban. Tegyük felre mindent és a szemünk előtt csak az lebegjen, hogy a legigazságtalabb támadásra adjuk meg a méltó választ. (m. b.)

Ma délben záródik a Déli Hírlap tippversenyének első fordulója

A mérkőzések eredményeinek eltalálása kedves foglalkozása a futballmérkőzéseket látogató közönségnek és így érthető rokonszenvvel fogadták a Déli Hírlap tippversenyét. A Déli Hírlap olvasói számára különösen nagy figyelemmel szervezte meg a tippversenyt és minden nyertes szép és értékes díjazásban részesül. A hetenkénti tippversenyeknek is megvan a díja: három hónapig díjmentesen kapja a Déli Hírlapot az, aki hetenként a legtöbb pontot szerzi meg. Az őszi szezon befejeztével (körülbelül két-három hónap után) kerül sor az értékes díjak kiosztására, melyek nagy örömet váltottak ki már eddig is a tipp-

versenyzők körében. A jövő héten már több ízben jelenik meg a tippversény, kedden, szerdán és csütörtökön. Mindhárom szelvényen lehet tippelni, ami által módot adunk minden tippelőnek, hogy a díjakért folyó külön pontversenyben — ha az egyik héten lemaradt — a három tippversény segítségével behozza a hátrányt. Figyelmeztetjük a tippelőket, hogy tippversenyünk első fordulójában, szombaton délben záródik és kérjük a tippversényeket addig okvetlenül kiadóhivatalunkba beadni, vagy a kapu alatt lévő levélszekrénybe bedobni. Tippversenyünk iránt különösen az keltette fel a nagy érdeklődést, hogy a szezon

Legolcsóbban és legjobban vásárol ezuttal is iskolaidényre

Klein Dávid áruházában

Timisoara, Principele Carol, Str. Ion Brătianu 15. (Józsefváros, volt Bonnaz-utca 14., Uri-utca folytatása.) / Telefon 12-92.

Dus választékban: fiú és leány-diák szövetek, összes kellékek, vásznak, zephirek, paplanok, flaneltakarók, szalmazsákok, lepedők, törülközők, szetteerek, puloverek, harisnyák, tornacipők, ernyők, stb.

Versenyen kívüli olcsó árak!

Ezen hirdetés felmutatója külön jutalomban részesül

befejezésével értékes díjak kiosztásában lehet részük a nyerteseknek. Az értékes díjakat a következő cégek adták:

Tippverseny díjai:

Dénes és Pollák cég: 1 tucat angol Pyramid zsebkendő

Duschnitz r.-t.: 1 drb tisztá selyemnyakkendő és 6 pár finom férfi cerna-zokni

Fenyő papirkereskedés: 1 drb elsőrangú minőségű aranytöltőtoll

Kecskeméti Sándor, sportcikk árúháza: 1 drb teniszrakett vagy 1 drb „Zeiss” szemüveg (választás szerint)

Klein bőrdobos, Belváros: 1 drb finom női bőrridköl

Petrolux, Str. I. Vacarescu 31: 1 drb Petrolux főző és 1 üveg Metallix

„Royal” Parfumeria, Kecskeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

Nagyszabású boxverseny

az Ilsa és a fővárosi CFR versenyzői közt

Vasárnap este kilenc órakor a sörgyár nagytermében kezdődik Románia két legjobb ökölvívó gárdája: az Ilsa és a fővárosi CFR versenyzők között a boxverseny. A versenyekre mindkét csapat ökölvívói felkészültek. A boxmérkőzés keretében a következő párok lépnek ringbe:

A nehézsúlyú Nisu és a fővárosi Dauche. A fővárosi ökölvívó kemény ellenfél lesz.

Brücher és Trandafir. Revánsmérkőzés, amelyben Brücher meg akarja tartani bajnoki tekintélyét. Erős küzdelemnek ígérkezik.

Nánó és Niculescu a könnyűsúlyú bajnok. Nánó már évek óta nem versenyzett, de jó formáját tekintve a küzdelem nyílt.

Rentz és Marinescu Jon, Muntenia bajnoka. A bánsági versenyzőnek nehéz feladat jutott és minden tudását latba kell vetni, ha jó eredményt akar elérni.

Kovács és Berechet Nicolae. Mindkettőnek bemutatónak mérkőzés.

Quitner és Petrescu Sandu. A keményvívó fővárosi versenyző ellen Quitner a technikáját fogja felvonultatni és ezért küzdelmük élvezetes lesz.

A rendezőség minden előkészületet megtett a versenyek sima és zavartalan lefolytatása érdekében és olyan alacsony árakat állapított meg, amelyek mindenkinek módot nyújtanak a versenyek megtekintésére.

Morar bírónak kegyeskedett elfogadni...

A központi bírószövetség Morar bírót jelölte ki az AMTE-Venus mérkőzés levezetésére. Morar bíró most táviratot küldött, hogy a megbízást elvállalja, illetve a mérkőzést kegyeskedett elfogadni... Uglátszik a mérkőzés sima levezetésének érdekében megtörténtek a szükséges tennivalók. A Venus AMTE mérkőzés ugyanis nehéz mérkőzésnek ígérkezik, játékos, de különösen bíró szempontjából egyaránt.

Kerületi fokozatu bírók is vezethetnek majd nemzeti liga mérkőzéseket

A fővárosban lévő bírók testülete mozgalmat indított, hogy az ország összes kerületi bírói vezethessenek nemzeti liga másodosztályú mérkőzéseket. Az akciónak meg van a kívánt eredménye, mert a fővárosból érkező hírek szerint a bírók beadványát kedvezően intézték el.

Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —

Írta: KRASSÓI PÁL

I
Délután hat óra. Gyönyörű tavaszi nap van. A Bánság fővárosának korzóján nagy a mozgalom. Könnyű ruhába öltözött nők tarka sokasága jár le és fel és versenyt mosolyog a mosolygó nappal. A korzó virágágyai már száz színen pompáznak, de nem tudnak tultenni a fiatal lányok, asszonyok színpompás ruháin.

Természetes, ahol nők vannak, onnan nem hiányoznak a férfiak sem. Fiatal banktisztviselők, hivatalnokok, mindenféle lateiner emberek keringenek a korzón. A legtöbb már megtalálta a maga ideálját, akinek udvarol, akivel flörtöl, mások pedig fürkésző pillantásokkal becsülik fel a korzózó hölgyek bájait.

Hirtelen nagy riadalom támad a korzón.

Az egyik kávéház előtt váratlanul összesűrűsödik az embergomolyag. Az emberek megtorpannak és akik a raj szélén állanak, megriadtan kérdezik:

— Mi történt?

A beljebb állók hátrafordítják fejüket és csak ennyit válaszolnak:

— Valaki összeesett.

Akik egészen belül állanak a gyűrűn, azok részvétellel és kíváncsisággal fognak körül egy fiatal leányt, aki az imént még színtén a korzót róttá, azután pedig egyszerre úgy érezte, hogy elsététül előtte a mindenség, forog vele a világ. A következő pillanatban elvesztette eszméletét és összerogyott.

A kávéház pincérei letették a márványasztalokra tálcaikat és kisereglettek a kávéház elé, hogy lássák, mi történt ottan.

Jenő, a főpincér ismerte fel elsőnek a helyzetet és rászólt a nyomában tülekedő pikolóra:

— Szaladj, Pista, telefonálj a mentőkért!

Ugyancsak a főpincér volt az, aki egy másik pincért vizért küldött és mikor az visszajött a tele pohárral, megmártott zsebkendőjével megnedvesítette az alátan fekvő leány homlokát.

Közben a tolongók közül egy fiatalember hirtelen megszólalt:

— Nini, hiszen ez a Kiss Böske!

Erre aztán felismerték mások is.

— Csakugyan Kiss Böske, — mondták — a Szebenyei-féle terménykereskedés gépirónője.

Találgatták az emberek, hogy mi baja lehet Kiss Böske. Sajnálkoztak felette. A nők sopánkodtak.

Megérkeztek a mentők. A leányt fel-

tették a mentőkoocsból kiemelt hordágyra és rövid élesztési kísérletek után mághoz térítették.

Kiss Böske révetegen nézett maga körül, kezét bágyadtan emelte sápadt arcához és végigsimitotta azt.

A fiatal Kelemen doktor, a buzgó mentőorvos, aki ismerőse volt a betegnek, lehajolt a leányhoz és megkérdezte:

— Mi baja? Beteg? Mije fáj?

A leány azonban csak a fejével intett, hogy nincsen semmi baja.

Azt Kelemen doktor is rövid vizsgálat után megállapította, hogy valóban betegségről nincsen szó és csak óriási foku gyengeséget látott. Hirtelen azonban nem tudta ennek okát megmondani. Ugy gondolta, hogy talán vérszegénység okozta a rosszulletet.

— Beviszük a kórházba, — szólt.

A leány heves mozdulattal tagadólag intett és gyenge hangon szóval is tiltakozott ez ellen.

— Nem, nem akarok kórházba menni.

Engedjenek haza.

Erőlködött, hogy felálljon. Azonban nem igen sikerült ez neki.

Ujból megszólalt a mentőorvos:

— Jó, majd hazaviszünk.

Két mentő megfogta a hordágyat, vigyázva beemelte a mentőkoocsba, azután maguk is felszállottak. Kelemen doktor a leány mellé ült és a következő pillanatban a piros kereszt csontszíni mentőautó hangos túlközléssel megindult.

A korzó sokasága a következő percben újból szétrebbent az összesűrűsödött tömegből és a csevegő párok, tereferelő csapatok, magános leányok, pillantásaikkal nők arcában kutató fiatal emberek hullámzó folyama ismét megindult a korzó egyik végéről a másikra. Azok, akik ismerték Kiss Böske, egy-két percig még beszélgettek róla, utána azonban hamarosan áttértek más beszéd tárgyra.

Tavasz volt, szép idő volt, mit érdekelt az embereket egy leány esete, akit a mentők vittek el a korzóról? Mindenkinek a szive tele volt vágyakozással, ábrándozással, tervvel, akarattal. Csacsogtak erről-arról és Kiss Böske hamarosan elfeledték.

A mentőautó ez alatt kiért a második kerületbe és nemsokára ott állott meg a ház előtt, amelynek számát az orvos kérdésére a leány megnevezte.

Amikor a mentők a hordágyon fekvő

Kiss Böskevel benyitottak özvegy Szabó Gáborné lakására, az ijedten csapta össze a kezét.

— Jézusom, Máriám! Mi történt magával Böske kisasszony?!

Kelemen doktor leintette a sopánkodó Szabónét és utasította:

— Legyen szíves hamar egy párnát tenni a diványra, mert odafektetjük a kisasszonyt.

Kiss Böske ott feküdt a diványon és mélyen lélegzett. Arca beesett, szeme homályos volt.

Az orvos még egyszer megvizsgálta és megállapította, hogy valóban semmi baja nincsen, csak végtelen gyengeség fogta el. Azután meghagyta Szabónénak, hogy jól viselje gondját a leánynak, egy-két napig ne engedje felkelni és gondoskodjék róla, hogy könnyű, de erős táplálékot kapjon.

A két mentő a hordágyval kiment a mentőautóhoz, ahol várakozott az orvosra. Szabóné ugyanakkor átsietett a másik szobába, hogy ott megvesse Böske ágát. Kelemen doktor ott állott Kiss Böske mellett és azon töprengett, hogy mi baja is lehet a leánynak.

Az ötlött eszébe, hogy a leány talán ezért esett össze, mert elfogta a rosszullet, amelyet a nőknél a bennük kibimbózó új emberélet szokott okozni. A másik pillanatban azonban elhessegette magától ezt a feltevést. Kizárt dolognak tartotta, hiszen jól ismerte Böske, akinek tisztességéhez makulányi kétség sem férhet.

— Dehát mi baja lehet akkor? — töprengett magában.

Ujból a fekvő leány felé hajolt, tüzetesen megvizsgálta, megnézte az érverését, majd arra kérte, hogy mutassa meg a nyelvét.

Az orvos megdöbbsent.

— Ugye, maga éhes? Maga nem evett?

Kiss Böske nem válaszolt, de a két szeméből nagy könnyek buggyantak ki. Ezek elárulták, hogy az orvos eltalálta, mi baja van a leánynak.

Kelemen doktor a másik szobából előjött özvegy Szabónénak kiadta az utasítást:

— Legyen szíves mindenképp a kisasszonnyal egy pohár tejet adni, azután később lágy tojást is készíthet a számára.

Megfogta a leány elernyed kezét és melegen megszorította azt.

— Isten vele, Böske, holnap majd ide nézek.

— Köszönöm a szívesességét, doktor ur, de igazán felesleges eljőnnie, majd csak elmulik. Nincsen nekem semmi komoly

bajom.

Ezt nagyon jól tudta az orvos is, nem tudta elképzelni, hogy hogyan kerülhetett ez a szép fiatal leány a körülmények közé, hogy éhezett.

Özvegy Szabó Gáborné, Kiss Böske háziasszonya, behozta a pohár tejet amelyet a leány nagymohón ivott és azután az asszony támogatása mellett átment a szobájába, levetkőzött és kúdt.

— Kedves Szabó néni, — szólt Böske az ágya szélére leülő háziasszonyhoz — higye el, nincsen nekem semmi bajom, csak egy kicsit elgyengültem, rosz lettem, ájultan összeesem és azért jöttak haza a mentők. Ne aggódjék tőlem, érettem. Szeretnék aludni és azért haragudjék, ha arra kérem, hogy jöjjon magamra.

Özvegy Szabóné valóban nagyongódott a leányért, aki körülbelül gy esztendeje lakott nála, ott akart maradni mellette, de amikor az közölte, hogy aludni akar, felállott a kezét Böske homlokára tette, azután kiment a szobából.

Kiss Böske egyedül maradt.

Hiába mondta, hogy aludni kíván, tulajdonképpen csak kifogás volt, egyedül akart maradni. Ott fektetett ágyában, szemeit a szoba mennyezetére meresztette, nézett a semmibe. Az egyszerre mintha a fehér mennyezet mozivászonná alakult volna át, amely valamely titokzatos operatőr képét vetít. Böske csak elnézte ezeket a jelzetbeli moziképeket és egyszerre elfeledte, hogy hiszen tulajdonképpen az ő eddigi élete vetítődik eléje. Az operatőr, aki ezt a vetítést végzi, nem más mint az emlékezés, amely most, amikor végtelenül elhagyottnak és nyomorúnak érezte magát, fokozott erővel dolgozott.

(Folyt. köv.)

A tanítvány tultett a mesterét

Az élet és a fejlődés törvénye, hogy a tanítvány a legtöbb esetben felülmulja tanmesterét. A japánok igen jó tanítványok bizonyultak. Ötven esztendő előtt Japán még ugyszólván semmi ipara nem volt, mindennemű szükségletét Európából Amerikából hozatta. Ma már elárastjtja világot az olcsó japán iparcikkek. Legszívesebben sajátította el Japán az európai ruházatot. Még ma is több nemzeti ruhás férfi jár a japán városok utcáin, mint ahányon európai ruha van. A tisztviselő tisztviselőknök, akik hivatalaikban európai ruhában dolgoznak, mihelyt hazaérnek, veszik a kimónót. Mindez azonban nem tolja meg Japánt abban, hogy nagygyártás az európai ruhát és azt hajszál szállításra mindenüvé. De még ennél is tölcselekszenek a szemfüles japán női szálóriási divatszalonokban tervezik és készítt a legszebb estélyi ruhákat és azokat Európába és Amerikába szállítják. A japánvatecégek kiállításokat rendeznek Holwoodban, Szanfranciskóban, Newyorkban és a japán manequinek mutatják be a újabb divatkreációkat. Szakértők mondohogy a japán női divatszalonok tulleszen Londonon és Párison is. Ime, mire vitte fogékony tanítvány.

Szeptember második felében beérkezik egy uszály
la felsősziléziai
KOKSZ
Kapható amíg a készlet tart
Ifj. REITER SIMON-ná
Timișoara III., Piața Axente Sever (Küti-
tér) Telefon 28

Cserépkályha

szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez.

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Fabrică (Gyárvaros), Calea Dorobanților (Rékási-ut) 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet felosztattam, eladásiomat kizárólag ezen címről eszközölöm) ♦ Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

Ihász—Fekete társulata
a Sörgyár udvarán
Nyári szinkör

Szombat este 9 órakor Rendes helyárrakkal
Vermes Kató bemutatkozása
Egy csók és más semmi

Vasárnap d. u. 8 órakor 20 leies helyárrakkal
Mágnás Miska

Vasárnap este 9 órakor Rendes helyárrakkal
Rip van Winkle operett

Közgazdaság

Földi piacai igen gyengék Gyűjtőszabású propaganda kezd

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

propagandáról is gondoskodik. Gdynia kikötővárosban tanulmányi hivatalt állítanak fel a román- lengyel gyümölcske- reskedelmi kapcsolatok tanulmányozásá- ra. Itt vezetne át a román gyümölcs utja Északnémetországba és Danzig szabad kikötőbe. A németországi összeköttetés további kiépítésére küldöttsegek utaznak majd Hamburgba és Münchenbe is. Egyelőre 750 vagon alma bevitelére adott engedélyt Németország, még pedig hét márkáról két márkára csökkentett vám díj mellett. Jó hatással volt az almi- niszter látogatása Ausztriában is, ahol ígéretet kapott, hogy az osztrák kor- mány a jövő évi szőlőbeviteli kvóta meg- állapításánál Romániáról sem fog megfe- ledkezni.

romány megbizta Manolescu- n g a alminisztert, hogy a román gyümölcs kivitelét a külső országokban tanulmányozza. Az alminiszter elsősor- n azt állapította meg, hogy az általa látott országok mindegyikében sokkal több a gyümölcskereskedelem szer- zettsége, mint Romániában. Az almi- niszter tapasztalatairól beszámolt már a szőlő köröknek és számos intézkedésre biztatták el magukat a gazdasági élet vezetői. Elsősorban Varsóban állami tá- rgyúzó üzletet nyitnak, amelynek ki- táltaiban az összes finom romániai gyümölcsök láthatók lesznek. Ez a gyű- jtőszabású üzlet ezenkívül megfelelő

exportpremiúmkat október elsejétől fizetnek. Az exportpremiúmkat megál- lítására kiküldött bizottság befejezte a feladatát és úgy döntött, hogy az árpa és a tengeri exportjánál engedélyeznek jutalma- t. Leszögezték azonban, hogy a tiz száza- dikos kiviteli premium csak olyan országok- ból történő szállításoknál érvényes, amelyek- ben Romániának nincsen kompenzációs vagy ár- egyezménye. A kiviteli premiumot a Nemzeti Bankhoz kell beszolgáltatni után fizetik ki. A bi- zottság a tengeri számára vagononként 2800 lei, az árpa részére pedig vagononként 3000 lei premiumot állapított meg. Az exportpre- miúmkat október elsejétől kezdve fizetik. A török- jugoszláv kereskedelmi kapcsolata- k emellett a pasa belgrádi útjának nem- csak politikai, hanem gazdasági célja is van. Tudják, hogy a török köztársaság elnö- ke akarja fejteni a török- jugoszláv ke- reskedelmi társaság alapítására vonatkozó már hónapok óta húzódozó tárgyalásokat. A társaságnak a feladata lesz a Török- ország és Jugoszlávia közötti kereske- di kiszélesítése és a kölcsönös árucseré- kapcsalatok pénzügyi elintézésének leb- szítása.

A kartellek ellenőrzése. Az egyik közgaz- dasági lap bejelenti, hogy a parlament őszi ülészakán beterjesztenek egy törvényja- vaslatot, amely a kartellek ellenőrzésére vonatkozik. A fővárosi lap hozzáfűzi, hogy hasonló törvényjavaslatot már a Valda- kormány idejében is a kamara elé terjesztettek, amely azonban azt nem tárgyalta le.

A városi vállalatok ellenőrzése. A vá- ros ideiglenes bizottsága nemrég elhatároz- ta, hogy a városi vállalatok felügyelőbizott- ságait feloszlattja és az ellenőrzést az ideig- lenes bizottság egy-egy tagja fogja végezni. A belügyminiszterium ezt a határozatot jó- váhagyta.

A hetipiac árai. A derűse fordult időjá- rás nagyszerű reményekkel biztatta a teg- napi hetipiac ársait, ami be is vált, mert nemcsak a kínálat volt szokatlanul nagy, de a kereslet is. A tegnapi hetipiacot főképp a gyümölcs és a téli elrakásra alkalmas zöldsé- gneműek uralták. Apró uborkából már 15 leiert lehetett venni százat. Paprikát öt-hat darabot adtak egy leiert, fűszelékűt darab- ja 2-3 le, karfiol kevés és silány minőségű volt és így az ára is felszökött. Valamire való karfiol fejenként 10-12 le volt. A pa- radicsom kilója 1.50 le, zsengéstengeri két

csó 1 le, zöldbab 4 le, burgonya 1.50, paraj, sóska 6 le, birsalma 4, őszibarack 6-10, külföldi faj őszibarack 50, szőlő 5-12, gom- ba 28-30, virágméz 24, akácmez 32, vaj 50-60, juhsajt 26, turó 28, tehénturó 6, körte 10-20, alma 5-6, ujdíó 15-20, hagyma 5, háziszappan 28, halak: harcsa 40-70, élő ponty 40, süllő, kecsge, tok 60-70 le volt kilónként. A tojás ára állandóan emelkedő irányzatot mutat a meginduló ex- port nyomán. Átlagos ára 3 le volt páron- ként. Tejfel literje 26-28 le. Rántani való csirke párja 25 le.

Nézzé meg a Terminus-bár szenzációs szeptemberi új műsorát

A Magántisztviselők és Magánalkalmazot- tak Egyesülete a Kossak-féle házban lévő hivatalos helyiségében most tartotta meg első közgyűlését. A közgyűlést Muntean Miklós elnök nyitotta meg, majd Popo- vici Demeter olvasta fel rövid titkári be- számolóját. A közgyűlés azután elhatározta, hogy rövidesen nagygyűlést rendeznek, amelyen a közönséget megismertetik az egyesület célkitűzéseivel.

Zsidó ünnepekre előre biztosítsa magát a barches és kuglóftészta ház- hoz való szállításával Österreicher lerakatainál és 22-04 telefonszám alatt.

Nincs üzleti forgalom. A bánági ga- bonapiac kissé elcsendesedett. Az üzleti for- galom némileg ellanyhult, ami azonban az árakra nem volt befolyással. A piaci árak a következők: 76-77 kilós torontáli új buza 420-425 le, temesi új buza 410-415 le, éte geri 260 le, új tengeri 155-160 le, zab 240 le, korpa 210 le, takarmányárpa 240 le, tavaszi árpa 280 le, lóhere és lucerna 350-360 le, takarmányliszt 240 le, 30/70- es kismalmi liszt 620 le százkilónként.

Színház

Délután öt órakor ma és holnap előadás lesz a nyári színházban. Az I h á s z - F e - k e t e színtársulat a mai ünnepre való te- kintettel két előadást tart. Ma, szombaton délután öt órakor a F e h é r o r c h i d e á k operett kerül színre, míg este kilenc órakor rendez helyárrakkal először Egy csók és más semmi operett megy. Ennek az előadásnak az a külön érdekessége, hogy ebben az ope- rettben mutatkozik be V e r m e s K á t ó szub- rett-primadonna. A kicsi, kedves szőke szí- nésznőnek ez lesz az első fellépte. Vermes Kátó most végezte a színiiskolát és a nyári színiiskolánál lesz az első szerződése. Két elő- adás lesz vasárnap is. Délután ugyancsak öt órakor egységes husz leies helyárrakkal a Mágna s Miska kerül színre, míg este kilenc órakor a Rip van Winkle nagyoperettnek lesz a bemutatása. A színtársulat kitűnő előadásokat ígér és így bizonyos, hogy a ke- llemes időben újra megtelik a nyári színház kellemes nézőtere.

HETI MŰSOR:

Szombaton délután öt órakor: Fehér orchideák (Egységes helyárrakkal).

Szombat este 9 órakor: Vermes Kátó be- mutatkozása: Egy csók és más semmi ope- rett.

Vasárnap délután 5 órakor: Mágna s Miska. Minden jegy 20 le.

Vasárnap este 9 órakor: Rip van Winkle, operett.

Mozi

Szombat, szeptember 8.

Apolló-mozi: India bosszúja és a Nevető hét (Kettős műsor).

Capitol-mozi: India bosszúja és a Nevető hét (Kettős műsor).

Vasárnap, szeptember 9.

Apolló-mozi: Californiai sas és Igazgató egy napra (Kettős műsor).

Capitol-mozi: India bosszúja és a Nevető hét (Kettős műsor).

Hétfő, szeptember 10.

Apolló-mozi: Californiai sas és Igazgató egy napra.

Capitol-mozi: India bosszúja és a Nevető hét.

BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KIVÁNN

Amilyen tisztelt izraelita vallású ismerőseinek, barátainak üzletfeleinek, vásárlóinak és rendelőinek

BABCSÁNYI FERENC

csemegeüzlet
Cetate (Belváros)

Plata I. C. Bratianu (Szentgyörgy-tér)

BRUMMERTON BOY

17-24. Timisoara I., Str. Mercy 1.

DACIA KÁVÉHAZ

Fabrica (Gyárvaros)
Plata Traian (Kossuth-tér)

GEA-GRAYER

drogéria
Cetate (Belváros)

Plata I. C. Bratianu (Szentgyörgy-tér)

FÖLDVÁRY FÜLÖP

fűszer- és csemegeüzlet
III., Str. Odobescu (Holló-u.) 28.

GRANATIR TRAJÁN

kelfestő és vegyi tisztító intézete
III., Str. Memorandului (Király-u.) 101.

GUTJAHR festőde

II., Str. Maiorescu (Bárány-u.) 18.

JANCSÓ ÁRPAD

pékemester
Cetate (Belváros)
Str. Eug. de Savoya (Jenőherceg-u.) 10.

JANCSÓ KÁROLY

fűszer- és csemegekereskedő
II., 3 August (Andrássy-ut) 20.

KIRTY JÓZSEF

uriszabó
Cetate (Belváros)
Plata I. C. Bratianu (Szentgyörgy-tér)

KLEIN bőrdobos

Cetate (Belváros)
Plata I. C. Bratianu (Szentgyörgy-tér)

MACHAT ANTAL

cukrász
Cetate (Belváros)
Str. Eminescu (Zápolya-utca)

MIXICH és COMP.

fakereskedés
II., Str. Telegrafului (Távirada-u.) 1

RÉVÉSZ RUDOLF

elektro-vállalat
II., Str. Dacilor (Fő-u.) Nenádovich-ház

PINKERTON

boy-vállalat
Cetate (Belváros), Str. Lovinát 5

OLARIU PÉTER

hentesmester
Fabrica (Gyárvaros)
Str. S. Barnuti (Magyar-utca) 42

SIEBOLD FÜLÖP

butorgyár
II., Str. Telegrafului (Távirada-u.) 19

SECHEI SÁNDOR

pékemester
IV., Str. Sturdza (Csillag-u.) 60

UNGÁR-nyomda

Cetate (Belváros)
Plata I. C. Bratianu (Szentgyörgy-tér)

I. WALTRICH

női fodrász
II., Plata Traian (Kossuth-tér) sarok

Apróhirdetések

Házasság

Fiatal mérnök

állami szolgálatban feleséget keres. 20—25 év körüli vigkedélyű lányok leveleit a kiadóba kérem. „Megértő, kedélyes élet-társ” jelégére. (1628)

Otthont keresek!

Fiatal, komoly tisztviselő szolid, fix-fizetéses férfi ismeretségi keresi házasság céljából. Csak komoly, házasodni szándékozó férfiak leveleit kérem a kiadóba „Barátsággal kötött házasság” jelégére. (1629)

Középkoru

elvált férfi, vidéki városban déli gyümölcs-, cukorka-, trafik-kioszk és kis ház tulajdonosa hozzá illő feleséget keres idősebb leányt vagy elvált asszonyt. Jelentkezők ajánlatukat bélyeggel ellátott dupla borítékban a Déli Hírlap kiadójába adják le „Megfogsz ismerni” jelégére. (1517)

Nősülnének

bírók, tisztok, orvosok, gyógyszerész, tanár, mérnök, ügyvéd, jegyző, gyáros, nagyvállalkozó, magasabbrangu állami és köztisztviselő, kereskedő és önálló iparos 200.000 leitől magasabb hozománnyal. Bővebbet teljes diszkrécióval személyesen: Barbes ált. keresk. ügy-nökség és tudakozó iroda Timisoara I., Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7. sz. Felhívásra hához is jövök. Telefon 22-80. (141)

Alkalmazás

Vertreter

gesucht für den Verkauf nützlicher, moderner und wissenschaftlicher deutscher Werke, für Banat und Siebenbürgen. Hohe Provision. Offerte unter Chiffre „Ernst, anständig” an die Adm. d. Blattes. (1514)

Fegyelmezett,

egészséges és 14. életévet betöltött leány, vagy fiu tanulónak felvétetik. Sasiné, szücsmester. III., Str. Doja 1. (1526)

Elárúsító

a rövidáru szakmából, aki a román nyelvet perfektil bírja október 1-re felvétetik. Ajánlatok eddigi működéssel és fizetési igényekkel Skoday-céhez. (1492)

Állást keres

Jó bizonyítvánnyal

rendelkező kereskedelmi iskolai tanuló beszél románul, magyarul, németül és szerbül, keres ellátást oly családnál, ahol alsóbb osztályu diáknak segítene. Választ „Intelligens” jelégére a kiadóba kérek. (1527)

OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Oktatás

Hannig Babi

állami akadémiát kitüntetéssel végzett zongoratanárnő, bécsi tanulmányutjáról visszaérkezett, növendékeket kezdőket és haladókat, továbbá akadémiai vizsgákra előkészít. Érdeklődni telefon 103. (1518)

„Bécezi” gyors- és gépirószakiskola beiratásai IV., Bul. Carol (Hunyadi-ut) temető utáni villamos megállónál. (1531)

Adás-vétel

Hidraulikus olajprést

és egy 21. „Ganz”-hengerszékét keresek vételre. Eladók 50 HP. indikált félstabil gőzgépet. Közvetítőket díjazom. Ing. Elias Győző Timisoara, IV., Bulev. Duca 27. (2213)

Zongorákat

és pianinokat a legmagasabb árban állandóan veszek és mindennemű javításokat és hangolásokat a legolcsóbban vállalom. Marthé II. ker., Str. 3 August (Liget-ut) 1. (1507)

Eladó

jó állapotban levő szürke és kék angol kosztüm, továbbá 2 férfiöltöny. Megtekinthető délután 2—5 óra között. IV., Str. Ion Bratianu 29, III. em., 2. a. (1504)

Használt írógépeket

megvételre keresek. Móczár szakmüszerezés volt Piata Sft. Gheorghe (Szent György-tér) 4. (1522)

Zongora

jó állapotban, jutányosan eladó. Norma, Str. Eugen de Savoya (Jenőherceg-u.) 5. (1522)

Tűzifáját

a legolcsóbban Basch-fatelepen szerezheti be, ahol méterenként már 135 leitől és 100 kgr.-ként már 44 leitől száraz, jó fát kaphat. Gyors és pontos kiszolgálás! Circ. IV., Str. Gareii (Pálya-sor) és Str. Gh. Baritii (Zöldpázsit-u.) sarok. (1454)

Gyárépületek

nagy házhellyel, hozzátartozó lakással, előnyös feltételek mellett eladó. Fővilágítással szolgál Dr. Hans Reb ügyvéd irodája Timisoara I. (1494)

Jutányosan eladó

szabad kézből IV., Str. Preyer-utca Mocioni (Csillag-utca sarok) 12. számú bérház. A házban 2 üzlethelyiség megfelelő lakással, egy két szobás, öt 1 szobás lakás, s külön egy szoba, tágas pince, vízvezeték is van. Bővebbet ugyanott ajtó 1. (1415)

Benzinkut

4500 leiert eladó szerelvény kereken áll, 5 literes üvegmérővel, egész hordót be és ki lehet szerelni. Bővebbet Benzindepot Matics, Orsova. (1516)

Eladó ház

3½ hold (2 utcára nyíló) kerttel egészben vagy félkertrésszel. Gyárvárosi szőlők, Str. Ruschil 10. Tulajdonos: Vogl Heinrich, Str. Ruschil 22. (1528)

Valódi drótszörű

foxterrier-kutyák (3 hónaposak) eladók. II., Str. Mircea cel Mare 9. (1449)

Pédálos cimbalom

nagyon olcsón eladó. Caransebes, Str. Lugos 77. (1525)

Rugós kiskocsi

(4 kerekű) megvételre kerestetik. Ajánlatokat: Baschant József kereskedő Mehala, Str. Horia 27. (1529)

Börkabát

javitás és festése 200 lei. Mindennemű szabómunkát jutányos áron vállalom. Amigo József borkabát- és uriszabó IV., Str. Ioan Ghica 24. (Arany János és Begabalsor sarkán). (2333)

Eladók

jó állapotban levő butorok, fél hálószoba, luszterek, függönyök, képek stb. Cim: Mircea Voda (Missits-u.) 3. (2318)

Géptést

minden mennyiségben vesziünk kg.-ként 2 leiert. Friedrich Testvérek r.-t. Timisoara IV., Str. Viitorului 1. Telefon 950. (2318)



Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Első kerületi

uj emeletes villa eladó, különösen alkalmas ügyvédi iroda, orvosi rendelő, iparüzem, kereskedelmi vállalat stb.-nek. Cim a kiadóban. (612)

Kétfázisu-motor tulajdonosok!

Cégünk által szabadalmazott duplafázisu tekercseléssel ellátott motorok 2 vagy 3 fázisu áramra egyaránt használhatók.

Szécsi Pál mérnök,
elektromos műhelye, Timisoara,
Belev Carol 45. Telefon 19-60

Lakás

A Temesvári Bank épületében

modern 3 szobás lakások azonnal, esetleg november 1-re kiadók. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (705)

2 négyszobás

modern lakás földszint és első emeleten, november 1-re kiadó, Horgony-palota, IV. kerület, Strada I. C. Bratianu 24 (rég. szám Str. Bonnaz 21). A földszintes lakás előbb is elfoglalható. Érdeklődni a Ford-képviselőnél. Telefon 1603. (2215)

3 szobás

modern lakás családi házban, kerttel, IV. kerület elején, villamoshoz közel jutányosan kiadó. Közlebbit Dr. Várna y Elemér ügyvédnél, volt Piata Sft. Gheorghe, Papneveldei bérpalota, I. em. (1512)

3 szobás

családi ház kellemes helyen, jutányosan kiadó. Cim a kiadóban. (1502)

Különbejáratu

tiszta, butorozott szoba azonnal kiadó, esetleg teljes ellátással IV., Str. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 4, I. em. (1512)

háziasszonya, behozta a pohár amelyet a leány nagymohón ivott meg. Azután az asszony támogatása miatt átment a szobájába, levetkőzött és kiült.

— Kedves Szabó néni, — szólt I. az ágya széfére leülő háziasszonyhoz. (1512)

3 szobás

modern utcai lakás, családi házbarát, lamos mentén azonnalra vagy november 1-re kiadó. IV. ker., Str. Gheorghecai (Attila-utca) 9. (193)

Bulev. Reg. Ferdinand (Lloyd-sor) alatt 3 szobás modern lakás szeptemberre kiadó. Közlebbit ugyanott Kun Ferenc dr. irodájában. (177)

Napos 2—3 szobás

modern lakást, fürdőszoba és mellk helyiségekkel szeptember 15-re kerek. Cim a kiadóban. (146)

Száraz, világos

betonizott pincehelyiség 112 négyzetméter térfogattal, legforgalmasabb helyen IV. kerületi állomáshoz egészkereszelt, raktárnak különösen alkalmas, leányosan azonnal kiadó. Domainsky Bulev. Duca 19. (150)

Kiadó

a Magyar Ház harmadik emeletén tágas, világos, két ablakos utcai szoba. (222)

Elegánsan butorozott

utcai szoba fürdőszobahasználattal, külön bejárattal kiadó. Coronini-tér, II., 7. (233)

4 szobás szép lakás

remek parkrészzel november 1-re kiadó. IV., az „Elite” melletti Str. J. Gojdu 5. számu magánházban. (151)

Különbejáratu

csinosan butorozott utcai szoba azonnal kiadó. Rajtuch J. III., Str. Odobescu (Holló-u.) 61, uj szám. (150)

Bérbeadó

egy üzlethelyiség a Singruen-féle házban Str. Eminescu 4 alatt. Érdeklődni Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (150)

Különféle

Vágja ki,

mert hasznát veszi, ha elszakadt, égett, molyrágott ruháit műtöméses beszöveti Kemény Kláránál III., Str. Timotei Cipariu (Batthyányi-u.) 11, I. em. (147)

MODERN TAKARÉKTÜZHÉLY

Kiváló minőségben
Lei 600-4
Állandó rakományozás és fekete tüzhelyekben

KÁLMÁN DEZSO

Speciális takaréktüzhelyüzem
Timisoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 40